



17



30

SPORTS

Ils ont eu
à peiner...

Page 5

Agassi
éliminé!

Pages 1 à 4



Rainer Schettler

La Presse

CAHIER G | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 9 AOÛT 2003

Simon ♥ Larose

Cool!

Au lendemain de sa défaite contre Andre Agassi et après avoir vécu une semaine parmi les plus excitantes de sa vie, Simon Larose souffle enfin. Détendu et heureux, la nouvelle coqueluche du tennis québécois s'est prêté avec plaisir à notre jeu-questionnaire. Confidences.

NATHAËLLE MORISSETTE

♥ **Tu viens de te lever le matin. à quoi penses-tu en premier?**
J'ai envie!!! (rires) Il faut absolument que j'aille à la salle de bain.

♥ **Préfères-tu le côté nature ou le givrage sucré des Mini Wheats?**
Hum... Je vais y aller pour le côté sucré, c'est meilleur.

♥ **Vanille ou chocolat?**
Chocolat, c'est sûr!

♥ **L'aliment à ne pas manger sous aucun prétexte avant un match?**
Un gâteau au chocolat, il me semble que ça ne passerait pas bien!

♥ **Quelle joueuse inviterais-tu à souper?**
(Hésitation) Est-ce qu'il y en a vraiment une avec laquelle j'aimerais souper? Je pense que ce serait Chris Evert. Elle a déjà été championne du monde.



Chris Evert ▶

♥ **Préfères-tu le tennis féminin ou masculin?**
Je pense que le tennis féminin est intéressant à cause des soeurs Williams, mais j'aime mieux regarder les hommes... même si les filles sont plus belles!

★ **Ton verre: à moitié plein ou à moitié vide?**
À moitié plein.

♥ **Aimes-tu le pâté chinois?**
Oui. Celui de ma mère, c'est le meilleur!

★ **Quel est ton fond d'écran sur l'ordinateur?**
Ça varie souvent. En ce moment, c'est un genre de paysage québécois.

♥ **Qu'y a-t-il sous ton lit?**
Des boîtes de souliers avec des photos à l'intérieur et mon chien Katsu qui va là pour dormir. En passant, Katsu en japonais ça veut dire «la vie et l'énergie».

★ **Si tu te faisais tatouer quelque chose sur le corps, qu'est-ce que ce serait?**
C'est drôle, je veux justement me faire tatouer avec mon frère. Ce serait une espèce de signe tribal placé au milieu de la colonne vertébrale, là où passe l'énergie.

♥ **Quelle partie du brocoli préfères-tu: la tige ou les feuilles?**
Les feuilles, c'est sûr.



★ **Quel sera le prochain film que tu verras?**
Gangs of New York.

♥ **Blanc ou noir?**
Noir.

♥ **En quelle année le Canadien remportera-t-il sa prochaine Coupe Stanley?**
L'année prochaine j'espère! Je leur souhaite le plus vite possible, surtout que Pierre Boivin est l'un de mes meilleurs amis.

♥ **Une ville que tu aimerais visiter?**
Venise

♥ **Une chanson que tu aimes?**
Redemption de Bob Marley.

♥ **Un meuble que tu souhaiterais avoir?**
Une table avec un jeu d'échecs. Je ne suis pas bon, mais j'aime ça.

Simon adore le Risk!

♥ **Monopoly ou Risk?**
Ah! J'adore les deux, mais je choisis Risk en premier.

WOW!

♥ **Es-tu superstitieux?**
Pas tellement... J'ai plutôt des rituels. Dans une partie, avant de faire mon premier service je fais toujours rebondir la balle quatre fois.

♥ **Donnes-tu des noms à tes raquettes?**
Vraiment pas (rires). Ce sont des outils de travail.

♥ **La dernière personne que tu aimerais voir dans un stade de tennis pendant que tu joues?**
Je ne pense pas haïr personne au point de ne pas vouloir la voir pendant une partie.

♥ **Le Monde Diplomatique, Sports Illustrated ou Play Boy**
Sports Illustrated, sans contredit.

♥ **Quel livre es-tu en train de lire?**
Présentement je ne lis rien. Le dernier c'était *Into Thin Air*. C'est le récit d'une expédition en montagne.

♥ **Si tu pouvais rencontrer une personne, morte ou vivante, qui ce serait?**
Probablement Angéline Jolie ou peut-être Ozzy Osbourne. Les deux en même temps, ce serait parfait!

★ **Où te vois-tu dans cinq ans?**
Je n'ai jamais pensé regarder aussi loin, mais j'espère que je vais être heureux.



◀ Angéline Jolie

Pas de joueur autonome pour le Canadien

SIMON DROUIN

Le plan «quinquennal» mis de l'avant par l'ancien directeur général André Savard en 2000 commence à porter ses fruits, si bien qu'il est hors de question pour son successeur, Bob Gainey, de déroger de cette philosophie de gestion. Le Canadien continuera de se développer par les choix au repêchage et le développement des jeunes joueurs, point à la ligne.

En d'autres mots, le nouveau directeur général du Canadien n'a aucunement l'intention de se lancer dans une chasse aux joueurs autonomes afin d'augmenter les effectifs de son club pour la prochaine saison.

Hormis les recrues, le gardien Jean-François Dampousse et l'attaquant Pierre Dagenais devraient donc être les seuls nouveaux visages lors de l'ouverture du camp d'entraînement, le 12 septembre, à Montréal. Il faut donc oublier les Ulf Dahlen, Cliff Ronning, Steve Thomas, Joe Nieuwendyk, Adam Oates ou Oleg Tverdovsky, tous des joueurs autonomes sans compensation qui ne se sont pas encore trouvés une niche.

«Ce n'est jamais absolument certain, mais on prévoit regarder nos plus jeunes joueurs pour réellement leur donner une occasion de s'illustrer au camp d'entraînement. S'il fallait qu'un nouveau joueur se joigne à notre équipe — et là, je ne fais que spéculer — je pense que les chances sont plus grandes que cela se fasse par un échange que par le marché des joueurs autonomes», a indiqué Gainey au cours d'un entretien téléphonique avec *La Presse* plus tôt cette semaine.

Gainey n'a pas été surpris par cet été relativement tranquille sur le marché des joueurs autonomes, avec quelques signatures «à rabais» comme celles de Paul Kariya, Luc Robitaille, Brian Leetch ou Sergei Fedorov.

«J'ai eu une bonne indication dans les jours qui ont mené au dernier repêchage. Il y avait un certain nombre d'équipes qui espéraient échanger des joueurs établis pour des jeunes ou des choix au repêchage. Or, il ne semblait pas y avoir de clubs intéressés à bonifier leur masse salariale. Encore là, plusieurs joueurs autonomes ont signé des contrats. Il y a eu du mouvement autour des joueurs de qualité et la plupart d'entre eux se sont trouvés un club.»

Avec un arrêt de travail qui plane à l'horizon pour septembre 2004, plusieurs formations ont choisi d'opter pour la prudence dans la façon de répartir leur budget. Bien qu'il soit impossible d'ignorer cette menace, Gainey essaie de ne pas en tenir compte dans sa façon de travailler.

«Je me familiarise graduellement avec l'environnement financier du Canadien, expose-t-il. On essaie de prendre des décisions basées sur ce qui est raisonnable pour le Canadien aujourd'hui et de ne pas s'engager à suivre ce qui se passe avec les clubs qui dépensent plus ou moins que nous ou ce qui pourrait survenir dans un an.»

Koivu et Markov : du long terme

Prochain défi de Gainey: s'entendre avec les deux importantes pièces du casse-tête qui sont toujours sans contrat, Saku Koivu et Andrei Markov, des joueurs autonomes du groupe II (avec compensation). Le directeur général a eu des échanges avec les agents des deux joueurs, mais pour le moment, c'est le calme plat.

Voir GAINÉY en G2

À LIRE SAMEDI PROCHAIN DANS

La Presse



LE CHAMPIONNAT DES AMÉRIQUES

UN CAHIER SPÉCIAL SUR UN SPECTACLE ÉQUESTRE DE CALIBRE INTERNATIONAL PRÉSENTÉ À BROMONT DU 20 AU 24 AOÛT. 250 JEUNES CAVALIERS DE 10 PAYS PARTICIPERONT À CES « MINI » JEUX OLYMPIQUES EN DRESSAGE, JUMPING ET CONCOURS COMPLET.

Une sortie en famille incontournable à mettre à votre agenda!

SITE OLYMPIQUE DE BROMONT, 20-24 AOÛT

5 MINUTES...

« La chronique dont vous êtes l'arbitre »

DANS L'ARÈNE

CE FUT pour Lance Armstrong une «ballade dans le parc», pour franciser les propos qu'un commentateur avait tenus à l'égard d'un certain club de hockey la veille d'une série contre les Hurricanes de la Caroline. Il n'a fait qu'une bouchée d'Andre Agassi, qui a pourtant eu droit à beaucoup de pub avec ses matchs contre Frédéric Niemeyer et Simon Larose. C'est justement ce dernier que nous envoyons dans les pattes du cycliste cette semaine. À vos claviers et crayons : www.cyberpresse.ca/sports, sports@lapresse.ca ou 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9. Le nom du gagnant sera dévoilé samedi prochain.

Champion
LANCE ARMSTRONGAspirant
SIMON LAROSE

QUIZ

- Quel lanceur des Expos a caché une blessure à son entraîneur?
A. Livan Hernandez B. Tomo Ohka C. Claudio Vargas
D. Javier Vazquez
- Quel plongeur canadien a remporté une médaille d'or avec Alexandre Despatie aux Jeux panaméricains en plongeon synchronisé?
A. Philippe Comtois B. Patrick Donnelly C. Michel Larouche
D. Arturo Miranda
- Qui a dit : «Tu peux continuer à jouer comme une *moumoute* ou jouer comme un homme»?
A. Martin Laurendeau B. Don Matthews C. Frank Robinson
D. Annika Sorenstam
- Quel hockeyeur voit sa carrière compromise en raison d'une blessure au genou?
A. Pavel Bure B. Eric Lindros C. Adam Oates
D. Brendan Shanahan
- Quel ancien instructeur-adjoint du Canadien a été embauché cette semaine par les Devils?
A. Guy Carboneau B. Clément Jodoin C. Jacques Laperrrière
D. Yvan Cournoyer
- Dans quel État américain se déroule le procès de Kobe Bryant?
A. Californie B. Colorado C. Nevada D. Tennessee
- Laquelle de ces joueuses sera à Toronto cette semaine pour la Coupe Rogers AT&T?
A. Kim Clijsters B. Monica Seles C. Serena Williams
D. Venus Williams
- Quel défenseur a annoncé qu'il se retirait après 15 saisons dans la LNH?
A. Calle Johansson B. Phil Housley C. Teppo Numminen
D. Fredrik Olausson
- Quel est le titre du film qui vient de sortir et met en vedette un cheval de course?
A. Biscuit Soda B. Old Soda C. Seabiscuit
D. The Old Man and the Sea
- Quel est ce joueur qui a battu deux Québécois cette semaine au Masters de tennis du Canada?



Les réponses seront publiées demain en page D2.

ACTUALITÉS | TENNIS

Eugène Lapierre n'est pas stressé

RONALD KING
DU REVERS

rking@lapresse.ca

Eugène Lapierre, le patron du Masters du Canada, se promène partout sur le site, un portable dans une main et des papiers dans l'autre. Il passe d'un meeting à l'autre, mais il n'a pas l'air pressé. Ni stressé.

« Tout va bien. La grosse pression, c'est lorsqu'un problème auquel on n'avait pas pensé se produit. Ça arrive et on ne le voit pas venir. Mais cette semaine, tout va très bien.

« La pluie ne nous dérange pas. Les gens de tennis savent comment réagir en cas de pluie. On attend, on essuie et on joue. Je dis toujours aux gens de venir, même si le ciel est nuageux. On va jouer... J'avoue qu'on a été bénis cette semaine. Mardi, il a plu partout au Québec sauf à Montréal. Mercredi, il s'est mis à pleuvoir juste au bon moment. À la fin du match de Roddick en après-midi et avant la séance de soirée. J'ai remercié le Bon Dieu ce jour-là...

« Cette semaine ne sera pas la plus folle qu'on a connue. Les assistances vont assez bien malgré le mauvais temps. On ne battra pas notre record, qui est de 165 000 spectateurs, mais on aura autour de 155 000 personnes. »

Qu'est-ce que l'édition 2003 du Masters aura eu de particulier ?

« Les joueurs. Les dix premiers au monde sont ici et 19 des 20 premiers. On n'a jamais vu ça. Le seul qui manque avait une bonne excuse. Les joueurs savent que notre tournoi compte et ils viennent. Ils sont des professionnels sérieux de nos jours. Et notre *timing* est bon. Nous jouons une semaine plus tard, soit un peu plus loin du tournoi Wimbledon. »

Et cette rumeur, M. Lapierre, qui veut que Toronto essaie de nous voler notre tournoi ?

« Il n'y a aucune inquiétude à y avoir. Nous sommes une vieille association (Association de tennis du Canada) qui fonctionne bien. Personne n'a intérêt à changer la façon de procéder.

« Nous sommes le seul pays à avoir les hommes et les femmes dans deux villes différentes et en alternance. C'est unique. La popularité du tennis féminin est à 60 % de celle des hommes. Mais les gens achètent des billets à Montréal et Toronto et nous demandent ensuite si nous avons les hommes ou les femmes. Il n'y a pas de différence au niveau des assistances.

« Et puis les deux tournois se complètent parfaitement. Les femmes commencent à jouer demain (aujourd'hui) à Toronto. Ça nous donne un événement télévisuel de deux semaines. Tout le monde y gagne. Il n'y a pas de raison de changer. »

Tournée gastronomique (4)

APRÈS LE Stade olympique, le stade Molson et le Complexe Claude-Robillard, voyons ce qu'on l'on peut s'offrir quand on ressent un petit creux au stade Jarry.

Vous avez le choix. Du sushi (10 \$, 15 \$) à la poutine (4,75 \$), en passant par les salades César, les hamburgers et hot-dogs, les rouleaux impériaux et nouilles asiatiques, les enroulés à la dinde classique (!), le bagel saumon fumé, le (mauvais) smoked meat, le pop corn, les saucisses de canard, la crème glacée Häagen Daz, qui vient du Connecticut malgré son nom scandinave...

Promenez-vous d'une terrasse à l'autre et d'une tente à l'autre. Ce n'est pas donné, mais pas plus cher qu'aux autres événements sportifs. On vous recommande le Pub Heineken.

Si vous êtes *jet setter*, il y a aussi les loges or, argent ou bronze, avec serveur et sommelier et tout. Ça dépend de vos contacts ou de votre patron. À moins que vous ne soyez patron vous-même, mais il serait étonnant que vous soyez en train de lire cette chronique. Si vous n'êtes pas *jet setter* (ital), n'approchez même pas des quelque 25 loges. Un gardien vous dira de retourner d'où vous venez, pauvre hère...

On vous donne quand même un tuyau : au club Evian, qui ne sert que de l'eau, il y a de super fauteuils ergonomiques où les gens vont faire une petite sieste sous la canicule. Bonne idée.

Les Boys

PENDANT UN tournoi de tennis, les gens des médias connaissent de nombreuses périodes creuses, surtout lorsqu'il pleut.

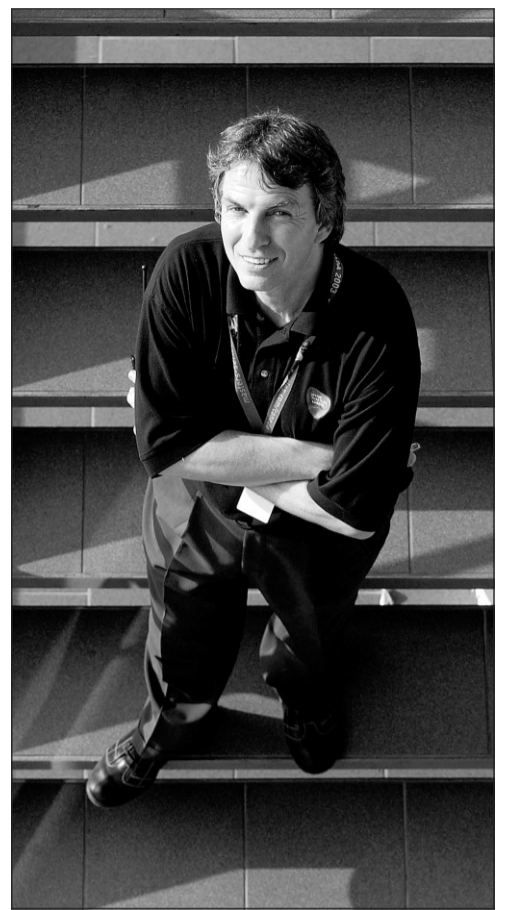


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Eugène Lapierre, le patron du Masters du Canada, se promène partout sur le site, un portable dans une main et des papiers dans l'autre.

Ils les passent comme tout le monde, en déconant et en potinant.

Un collègue : « Il paraît que Wilfred est épuisé. Il n'en peut plus. »

Le collègue Serge Touchette : « Nous autres non plus. »

Mes vieux compagnons de voyage, Michael et Glen (dont nous taïrons les noms) de TSN, ont raconté leur vasectomie. Détails techniques et tout.

Michael : « Après, on se sent comme si quelqu'un nous avait donné un coup de pied dans les couilles, mais très fort. Ça dure 24 heures. Nos femmes nous adoraient à ce moment-là.

« Mais il faut se raser les couilles aussi et c'est très désagréable après. Au début, ça colle, et après, ça pique. »

Note : Hier, Serge Touchette n'était pas au rendez-vous. Son père était décédé pendant la nuit. Tu as toutes nos sympathies, mon grand, ainsi que toute ta famille.

LE CANADIEN

Gainey : « Il y a des places disponibles »

SIMON DROUIN

QUE PEUT-ON prévoir pour le Canadien de Montréal en 2003-04 ? Un club rapide, robuste, défensif, offensif ? Le directeur général Bob Gainey a sûrement sa petite idée, mais il préfère donner toute la marge de manoeuvre à son entraîneur-chef Claude Julien à qui il a donné un vote de confiance lors du dernier repêchage.

Après discussions avec les hommes de hockey en poste l'an dernier, le nouveau directeur général en est venu à la conclusion que son équipe devait mieux jouer en tant... qu'équipe. « Au terme de la saison, ils (les dirigeants) étaient déçus des résultats. Ils croient fermement qu'avec un meilleur effort de groupe, les résultats — le nombre de parties gagnées — peu-

vent être supérieurs à la dernière saison », indique Gainey.

Peut-on parler de « chimie » déficiente ? « On a besoin que certains joueurs aient une meilleure année sur le plan individuel. Mais je ne sais pas si le mot est vraiment la « chimie » plutôt que la poursuite commune d'un même but par tous les joueurs et ce, jour après jour. Ce n'est pas chose facile pour un groupe d'arriver à ça, mais c'est possible. Claude et moi sommes ici pour y arriver. »

Venant de la bouche d'un gagnant de six Coupes Stanley comme joueur et dirigeant, le message devrait faire son effet.

Pour le reste, Gainey entend poursuivre le travail entamé par son prédécesseur André Savard — dont il salue l'héritage — et il entrevoit de belles bagarres au prochain camp d'entraînement, en particulier chez les attaquants.

Gainey

Suite de la page G1

« On est au milieu de la période d'arbitrage, ce n'est donc pas idéal pour s'entretenir avec les agents. Notre préférence serait de s'entendre sur des contrats de plus d'un an avec Koivu et Markov. À l'heure actuelle, il m'est toutefois impossible de dire si ça va arriver. On travaille sur di-

vers scénarios de durée avec les deux joueurs. »

Et puis cette rumeur qui envoie José Théodore et Patrice Brisebois à l'Avalanche du Colorado en retour de Derek Morris et Alex Tanguay ? « Si un changement survient, on vous avertira bien assez tôt.

À combien de nouveaux visages peut-on s'attendre ? « Ce n'est pas possible de le prévoir de manière spécifique. Quelques jeunes ont déjà disputé des rencontres à Montréal, des gars comme le défenseur Ron Hainsey, les attaquants Jason Ward ou Marcel Hossa, et d'autres que vous n'avez pas encore vus mais qui montrent de belles promesses, comme Chris Higgins et Alexander Perezhogin. Il y a des places disponibles et ces jeunes seront en lutte avec certains vétérans pour ces places. »

Gainey ajoutera que sa défense est expérimentée et, espère-t-il, en santé (Sheldon Souray, entre autres, devrait normalement revenir en pleine forme), et que la position de gardien de but « est stable et expérimentée ». Rien pour alimenter la machine à rumeurs qui entoure José Théodore...

Voilà la meilleure façon de répondre à cette question. Après que ce soit arrivé, c'est de la nouvelle. Avant, ça ne relève pas de mon domaine... mais du vôtre. »

Peut-on s'attendre à voir Brisebois au prochain camp d'entraînement ? « Attendez-vous à le voir... jusqu'à ce que vous entendiez le contraire! »

CHANGEMENT DE VITESSE

SIMON LAROSE

Deux victoires en simple, dont une contre l'ancien numéro un Gustavo Kuerten, et une défaite honorable contre Andre Agassi ont mis le tennisman du Cap-de-la-Madeleine sur la carte.



Photo ANDRÉ PICHETTE CP

BERNIE ECCLESTONE

Tonton Bernie en fume-t-il du bon ? Un jour, son entreprise envoie le calendrier de la saison 2004 à Normand Legault, le lendemain, il dit ne pas connaître l'origine de cette histoire. Étrange...

NORMAND LEGAULT

Avec des amis comme Bernie Ecclestone, a-t-il vraiment besoin d'ennemis ?



Photo BERNARD BRAULT, La Presse

À LA TÉLÉ AUJOURD'HUI

Notre sélection des émissions sportives

BASEBALL

13 h 00 FOX (36) Ligue américaine : Seattle c. New York.
16 h 00 TSN (28) Ligue américaine : Texas c. Toronto.

BASKETBALL

16 h 00 ABC (22) WNBA : New York c. Washington.

BOXE

19 h 30 TSN (28) * Jermain Taylor c. Freddy Cuevas.

COURSE AUTOMOBILE

09 h 00 RDS (33) * NASCAR : d'Indianapolis, en Indiana.

FOOTBALL

22 h 00 CBC (13) LCF : Toronto c. Edmonton.

GOLF

15 h 00 CBS (21) PGA : de Castle Rock, au Colorado, la troisième ronde du tournoi The International.

15 h 00 RDS (33) PGA : de Castle Rock, au Colorado, la troisième ronde du tournoi The International.

JEUX DU QUÉBEC

19 h 30 RDS (33) de Thetford Mines, les cérémonies de clôture.

JEUX PANAMÉRICAINS 2003

16 h 00 SRC (4) le résumé de la journée.

SOCCER

14 h 00 TV5 (15) France : Lyon c. Monaco.

TENNIS

12 h 30 CBC (13) ATP : les Internationaux du Canada, demi-finale.

13 h 00 SRC (4) ATP : les Internationaux du Canada, demi-finale.

19 h 00 SRC (4) ATP : les Internationaux du Canada, demi-finale.

19 h 00 CBC (13) ATP : les Internationaux du Canada, demi-finale.

* = en différé, en reprise ou en première diffusion.

Note : horaire sujet à changements de dernière minute de la part des stations.

TENNIS | LE MASTERS DU CANADA

Schuettler sort de sa torpeur et élimine Agassi

Presse Canadienne

ANDRE AGASSI avait pulvérisé Rainer Schuettler en finale des Internationaux d'Australie, en janvier dernier. Il faut croire que l'élève a drôlement bien retenu la leçon que le maître lui avait servie.

Contre toute attente et après un début de match léthargique, Schuettler a éliminé le joueur numéro un au monde en trois manches 2-6, 6-2, 6-3, hier soir, et il a mérité avec brio sa place en demi-finale du Masters de tennis du Canada.

« Le fait de vaincre le meilleur joueur au monde apporte une grande sensation », a déclaré Schuettler, avec calme et retenue dans la salle de conférence de presse.

Après à peine 15 minutes

d'écoulées dans le match, le grand favori du tournoi s'est forgé une avance de 3-0 et il semblait se diriger vers une autre convaincante victoire contre un rival à qui il n'avait concédé que cinq jeux en trois sets à Melbourne, en janvier.

« Je ne crois pas qu'il ait affronté le même adversaire aujourd'hui (vendredi) a analysé Agassi.

« Mon service laissait à désirer et il m'a dominé de la ligne de fond. À certains moments, a expliqué Agassi, j'ai pris de bonnes décisions mais je n'ai pas bien exécuté ; à d'autres, j'ai pris de mauvaises décisions. »

Tenace, rapide, précis et même téméraire à l'occasion, Schuettler, huitième tête de série, est cependant parvenu à dénicher des failles dans le jeu d'Agassi, impeccable depuis son entrée en scène à Mon-

tréal, et le pousser à commettre un nombre inattendu d'erreurs directes.

« J'ai bien travaillé pendant la première manche, mais j'ai commis quelques erreurs sur des jeux de routine avec le score 1-2. Il m'a forcé à manquer quelques coups et il a accentué la pression à d'autres occasions », a décrit Agassi.

L'Allemand de 27 ans a pris les commandes du match en brisant le service d'Agassi lors du sixième jeu de la manche décisive pour se donner une priorité de 4-2.

À partir de ce moment, Schuettler a jalousement conservé son service, notamment lors du jeu final, qu'il a gagné sans concéder un seul point.

« C'est seulement lorsque je menais 5-3 et 40-0 que j'ai vraiment

cru en mes chances de gagner », a confié Schuettler.

Départ canon

Le moins que l'on puisse dire, c'est que Agassi n'a pas lésiné. L'Américain de 33 ans a gagné les trois premiers jeux, dont deux au service de son rival.

« Au début du match, mon plan d'action consistait à gagner mon service, mais après trois minutes de jeu, je pense, j'étais déjà en déficit 0-1, a relaté l'Allemand. Je n'étais pas nerveux mais je tâchais seulement de jouer un bon match et d'apprécier l'ambiance. Mais il était trop rapide et je n'avais aucune chance de venir de l'arrière. »

Schuettler s'est ressaisi en milieu de première manche. Il a gagné deux jeux consécutifs et à un certain moment, il est parvenu à inscrire six points d'affilée.

Mais si Schuettler entretenait quelconque espoir de rejoindre et d'enlever la manche initiale, le favori du tournoi s'est chargé de lui rappeler qui était le maître sur le court.

Agassi a d'abord conservé son service, pour porter le score 4-2. Il

a ensuite brisé Schuettler avant de mettre fin au set à l'issue d'un jeu âprement disputé.

Renversement

La lutte qu'a livrée l'Allemand à Agassi lors du dernier jeu de la première manche a débordé dans le deuxième set.

Énergique au service, puissant au coup droit, Schuettler a pris le contrôle de la manche grâce à un bris de service lors du quatrième jeu pour se donner une avance de 3-1.

Après une légère défaillance au jeu suivant, Schuettler s'est aussitôt ressaisi et il a gagné les trois derniers jeux dont deux alors que Agassi était au service.

AUJOURD'HUI

COURT CENTRAL

13:00
(3)R. FEDERER (SUI) c. (6)A. RODDICK (USA)
(4)Bjorkman/Woodbridge c. (2)Bryan/Bryan

Pas avant 19:00
(8)R. SCHUETTLE (GER) c. D. Nalbandian (ARG)
(1)Bhupathi/Mirnyi c. (6)Damm/Suk



PHOTO PC

« Mon service laissait à désirer et il m'a dominé de la ligne de fond. À certains moments, a expliqué Andre Agassi, j'ai pris de bonnes décisions mais je n'ai pas bien exécuté ; à d'autres, j'ai pris de mauvaises décisions. »

Roddick tentera de battre Federer pour la première fois

HÉLÈNE BARIL

L'AMÉRICAIN ANDY RODDICK tentera de faire aujourd'hui ce qu'il n'a jamais réussi au cours de ses quatre précédentes tentatives, c'est-à-dire battre Roger Federer, le champion en titre de Wimbledon qu'il affrontera en demi-finale cet après-midi.

Après avoir disposé de Karol Kucera 7-6(5) et 6-3 hier après-midi, Roddick se montrait confiant de pouvoir prendre la mesure de Federer. « J'aime le défi d'essayer de battre quelqu'un pour la première fois » a-t-il dit en conférence de presse.

Selon lui, les probabilités jouent en sa faveur. « Je pense que j'ai une chance et je pense que plus je joue contre lui et plus ça va, les chances sont pour moi ».

Roddick a joué et perdu quatre fois en carrière contre Roger Federer. La dernière rencontre, plus tôt cette année, s'est soldée en trois sets de 6-7(6), 3-6 et 3-6. L'Américain, maintenant 6^e tête de série, dit avoir appris quelque chose de cette défaite, mais il a gardé ça pour lui. Il a souhaité pouvoir faire le cadeau d'une victoire à son entraîneur, dont c'est aujourd'hui l'anniversaire. « Si je perds, je vais

devoir dépenser beaucoup d'argent », a-t-il rigolé.

Kucera ne s'est pas laissé faire

Tout le monde avait des parapluies hier au Parc Jarry, mais pour faire changement, ils ont servi à se protéger du soleil de plomb qui cuisait le court central. Le spectacle offert par Andy Roddick et Karol Kucera était toutefois suffisamment relevé pour faire oublier la chaleur.

Pour battre Karol Kucera, classé 42^e au monde, Andy Roddick a dû travailler. Le Slovaque de 29 ans, qui avait battu la veille Juan Carlos Ferrero, ne s'est pas laissé faire facilement. Dès le premier jeu, Kucera a pris le service de Roddick et lui a tenu tête tout le long du set, qu'il a finalement perdu au bris d'égalité.

Andy Roddick a reconnu que Karol Kucera est un adversaire coriace. « On ne sait jamais à quoi s'attendre avec lui », a-t-il commenté, en ajoutant que le Slovaque joue tantôt de façon géniale, tantôt en accumulant les erreurs.

Moins puissant au service que Roddick, Kucera a aussi été moins constant. Au 10^e jeu du premier set, il a même fait trois double fautes en ligne et est venu à un cheveu de perdre une deuxième fois son ser-

vice. Il perdait 40-0 mais il a remonté la pente pour gagner le jeu et se replacer dans le match.

Au deuxième set, l'avantage de Roddick était plus évident. La foule avait un petit penchant pour celui qui incarne la relève du tennis américain, et qui s'entraîne maintenant avec Brad Gilbert, le coach qui a remis Andre Agassi sur la route de la victoire. Avec un service fiable et puissant, qui a atteint 222 kilomètres hier après-midi sur le court central, Andy Roddick a petit à petit vaincu la résistance de Kucera et mis la victoire dans sa poche, après 1 heure 34 minutes de jeu.

C'est la neuvième fois cette année qu'Andy Roddick se retrouve en demi-finales. Celui qui a été éti-quette « l'un des 20 athlètes les plus sexy du monde » par le magazine US Weekly et ESPN — on ne sait pas si c'est avec un chandail mouillé ou pas — a gagné trois tournois cette année, dont le dernier en date est celui d'Indiannapolis il y a deux semaines.

Avant d'accéder à la demi-finale, Roddick a battu le Belge Xavier Malisse, l'Argentin Juan Ignacio Chela et le Français Sébastien Grosjean. Finaliste à Toronto l'an dernier, Andy Roddick avait été battu par l'Argentin Guillermo Canas.

LIQUIDATION ÉTÉ

Vélo de montagne - hybride

Giant - Trek - DeVinci - Conti

jusqu'à **50%** de rabais

Patins à roues alignées

Rollerblade - Salomon- Nike K2 - Ultrawheel

jusqu'à **40%** de rabais

Vêtements vélo - plein-air

Columbia - L. Garneau - Helly Hansen - North Face

jusqu'à **50%** de rabais

Chaussures loisirs - plein-air

Salomon - Columbia - Timberland - Merrell

Rabais supplémentaire (avec ce coupon avant le 31 août)

* **10\$** sur chaussure de 49\$ à 89\$

sur chaussure de 99\$ et plus **20\$**

* applicable sur le prix régulier ou en spécial
Certaines photos sont à titre indicatif seulement. Spéciaux valides jusqu'au 31 août 2003.

25 ans ANDRÉ LALONDE SPORTS Laval - Brossard St-Léonard - Repentigny Trois-Rivières Ouest 514-990-5420

LA SMART

BIENTÔT À MONTRÉAL ?

À lire lundi dans le cahier L'AUTO dans La Presse



315216A

TENNIS | LE MASTERS DU CANADA



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Le Suisse Roger Federer a eu raison de son bon ami Max Mirnyi, hier, en quarts de finale. Après le match, les deux adversaires, sur le terrain, avaient prévu se rendre au restaurant ensemble afin de souligner l'anniversaire du vainqueur.

Federer s'offre un cadeau d'anniversaire

NATHAËLLE MORISSETTE

LE CHAMPION en titre de Wimbledon, Roger Federer, a célébré ses 22 ans en grande pompe hier, en battant le Biélorusse Max Mirnyi — un de ses amis personnels — en deux manches de 6-2 et 7-6 (7-3) pour passer en demi-finale du Masters de tennis du Canada.

Les deux joueurs ont échangé les coups sous un soleil de plomb, mais la chaleur ne les a pas empêchés d'offrir un grand spectacle, au plaisir de la foule, qui a vite adopté le Suisse. Tout semblait baigner dans l'huile pour Federer, rapidement en avance 3-0 dans le premier set, lorsque Mirnyi a élevé son jeu d'un cran. Il était toutefois trop tard pour celui que les autres joueurs surnomment *The Beast*, qui a cédé 6-2. « Le premier set fut très difficile, a indiqué Federer, troisième tête de série. Je savais que Max était sous pression et qu'il allait prendre des risques. Et ce n'est pas facile de jouer contre mon copain. »

En deuxième manche, les specta-

teurs, assis sur le bout de leurs sièges, ont eu droit à des échanges excitants et plusieurs montées au filet. Federer et Mirnyi marquaient tour à tour jusqu'au bris, finalement remporté par le Suisse. « C'est dommage, car j'ai eu plusieurs occasions de marquer », a déclaré Mirnyi, visiblement déçu. Federer, lui, ne pouvait demander plus beau cadeau d'anniversaire. « Le plus important pour moi, c'est d'avoir gagné. Je sais que je joue mieux qu'en début de semaine. Je commence à m'habituer au sol, au court et au public. »

Les spectateurs qui ont d'ailleurs entonné, à la fin du match *Mon cher Roger, c'est à ton tour, de te laisser parler d'amour* pendant qu'on lui servait un gâteau en forme de raquette de tennis. « Le public à Montréal est vraiment super, a dit Federer. C'est très agréable de jouer ici. »

À sa sortie du court, plusieurs admiratrices l'attendaient pour tenter de lui arracher un autographe. La coqueluche du jour, tout sourire, a pris le temps d'en signer quelques-uns.

Les Canadiens sont tous éliminés

MONTRÉAL — Tous les Canadiens ont plié bagages au Masters de tennis du Canada à la suite de l'élimination du Torontois Daniel Nestor et de son partenaire Mark Knowles.

Dans un match qui s'est terminé très tard, jeudi soir, Nestor et Knowles, pourtant classés troisième du tableau des doubles, ont baissé pavillon 6-7 (4), 6-2 et 7-5 face à l'Américain James Blake et l'Australien Joshua Eagle, en quarts de finale.

■ ■ ■

À défaut de gagner le tournoi ou même de se tailler une place en finale, les Canadiens ont servi une démonstration de puissance durant le tournoi.

Si l'on inclut Greg Rusedski, qui a vu le jour à Montréal, trois Canadiens se classent parmi les quatre premiers, depuis le début du tournoi, au chapitre de la puissance des services.

Le Torontois Matt Klinger, qui n'a pas franchi la ronde des préliminaires, partage le premier rang avec Andy Roddick, avec des services chronométrés à 219 km/h.

Suivent, sur un pied d'égalité au troisième rang, Frédéric Niemeyer et Rusedski, auteurs de services à 212 km/h. Simon Larose se classe 19^e, avec un service mesuré à 200 km/h.

■ ■ ■

Avant les matchs quarts de finale, vendredi, Andy Roddick ne trônait pas au sommet du classement pour le nombre d'as. L'honneur appartenait plutôt à l'Espagnol Feliciano Lopez et au Slovaque Karol Kucera, avec 27 chacun. Max Mirnyi (26) et Andre Agassi (24) devançaient même Roddick (19), qui occupait le cinquième rang.

■ ■ ■

Le célèbre instructeur Nick Bollettieri était de passage à Montréal, hier, pour lancer une campagne visant à contrer l'obésité chez les enfants. Bollettieri a déjà eu sous ses ordres des joueurs aussi renommés que Andre Agassi, Tommy Haas, Monica Seles et les soeurs Williams.—PC

LANCE ESCOMPTE

GLIDE

199⁹⁹
rég.: 249.99
BAUER VAPOR 3 SR

399⁹⁹
rég.: 499.99
BAUER SUPREME 5000 SR

249⁹⁹
rég.: 299.99
BAUER SUPREME 3000 SR

299⁹⁹
rég.: 579.99
BAUER VAPOR 10 SR

99⁹⁹
rég.: 199.99
MISSION AMP-3 JR

199⁹⁹
rég.: 259.99
CCM SK852 JR (2002)

299⁹⁹
rég.: 359.99
CCM SK852 SR (2002)

249⁹⁹
rég.: 299.99
CCM SK652 SR (2002)

149⁹⁹
rég.: 199.99
CCM SK252 SR (2002)

89⁹⁹
rég.: 119.99
CCM SK152 JR (2002)

LE PLUS GRAND CHOIX DE BÂTONS "ONE-PIECE" AU QUÉBEC:
EASTON-BAUER-NIKE-CCM-MONTREAL-LOUISVILLE-HESPELER-SHERWOOD-MISSION-

2 pour 1
SOUS-VÊTEMENT
UNE PIÈCE MONSPORT
(modèles sélectionnés)

9⁹⁹
rég.: 39.99
CHANDAILS SP
GRANDEUR SR

39⁹⁹
rég.: 49.99
CASQUE CCM HT652
APPROUVÉS CSA

-20%
BÂTONS DE HOCKEY
Tous les bâtons de hockey (joueurs et gardiens) et palettes de remplacement 20% de rabais.

39⁹⁹
rég.: 59.99
SHERWOOD
EB 1055 SR
Avec compartiments pour patins

99⁹⁹
rég.: 249.99
MISSION WARP-ZERO

30 ANS **1973 - 2003**

www.sportsrousseau.com

Hockey sur toute la ligne!

Magasin de Dollard-des-Ormeaux
3597, Boul. St-Jean
(514) 626-7235

Magasin de Greenfield-Park
3261, Boul. Taschereau
(450) 926-0660

Méga magasin de Laval
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

Méga magasin de St-Hubert
1701, Boul. des Promenades
(450) 656-1701

Magasin de Montréal
5916, rue Papineau
(514) 274-4429

HEURES D'OUVERTURE : Mégas magasins de Laval et Rive-Sud : lundi au mercredi de 9h00 à 18h00, jeudi et vendredi de 9h00 à 21h00, samedi de 9h00 à 17h00 et dimanche de 11h00 à 17h00. Les autres magasins : lundi au mercredi de 9h30 à 18h00, jeudi et vendredi de 9h30 à 21h00, samedi de 9h00 à 17h00 et dimanche de 11h00 à 17h00. Le solde LANCE-ESCOMPTE prend fin le dimanche 28 septembre 2003. Certains modèles, couleurs ou grandeurs peuvent manquer dans certains magasins. Les produits illustrés servent de référence et peuvent être différents des produits annoncés.

Ne manquez pas nos fascicules sur la série *Champ Car*



Les 13 et 20 août

MERCREDI DANS
La Presse

TIGER-CATS-ALOUETTES

Pas si facile contre les Tiger-Cats...



RICHARD LABBÉ

DES OISEAUX qui bouffent des chats, tous ceux qui ont une cour sur ruelle savent que ça n'arrive pas souvent. C'est pourtant ce qui est arrivé, hier soir au stade Molson.

Mais face à des Tiger-Cats de Hamilton pourtant dégriffés, les Alouettes ont eu à peiner quelque peu et ont dû récolter une victoire pas si facile de 30-17 devant 20 202 fidèles, un 42^e match de suite présenté à guichets fermés.

La victoire permet aux Alouettes de demeurer la meilleure formation de la LCF, avec une fiche de 7-1. Les deux équipes vont se retrouver à Hamilton, vendredi soir prochain.

« Nous n'avons pas disputé notre meilleur match, a reconnu l'entraîneur Don Matthews. Nous avons raté certaines occasions, mais il faut leur rendre hommage. »

Les types de Hamilton n'ont pas abandonné si facilement. Ils ont même réussi à chauffer les favoris avec un troisième essai et les buts à la ligne de un des Alouettes, en milieu de quatrième quart. Mais la défensive montréalaise, menée par le secondeur Kevin Johnson, a tenu le coup.

Le stade Molson au grand complet avait auparavant retenu son souffle lorsque le quart Calvillo était resté au sol, victime d'un plaqué assez solide. Mais le 13 montréalais a pu reprendre son poste sur la série suivante. « Je me suis fait mal à l'épaule droite, mais l'adrénaline m'a permis de continuer, a commenté Calvillo, qui a complété 20 passes en 39, pour des gains de 348 verges et trois touchés. Je voulais poursuivre parce que ce n'était pas encore gagné. Si

on avait mieux joué, le résultat aurait été différent. »

En s'amusant...

Les Alouettes avaient pourtant commencé le match en s'amusant. D'emblée, on voyait le receveur Cahoon décoller sur une feinte de placement, pour permettre aux Alouettes de poursuivre leur première poussée du match. Quelques instants plus tard, on voyait le Cahoon en question enfoncer le premier touché du match, sur une passe de six verges du quart Calvillo.

Les petites folies n'étaient pas terminées. En fin de deuxième quart, Calvillo lançait le ballon au receveur Copeland, qui devait ensuite compléter sa propre passe de 36 verges à l'endroit de Girard. La passe de Copeland (jadis quart à l'Université du Tennessee, derrière un certain Peyton Manning) a mené au deuxième placement de Kellett, qui portait la marque à 13-6 Alouettes.

En fin de première demie, le receveur Sylvain Girard, qui a disputé son meilleur match de la saison avec 93 verges de gains, a réussi son premier touché de la saison, sur une passe de 35 verges de Calvillo, pour faire 20-13 Montréal. Kellett a ajouté un autre placement avant la pause pour faire 23-13.

Le demi défensif Reggie Durden, des Alouettes, n'a pu terminer, blessé à la cheville gauche en première demie. Il pourrait rater le prochain match, comme Oby Arah, victime de tachycardie pendant le match. Par contre, le demi défensif Barron Miles, absent hier, serait sur le point de revenir au jeu.

— VENDREDI — HAMILTON 17 ALOUETTES 30

Premier quart

Alouettes - Touché de Cahoon passe de 6 verges de Calvillo (transformation de Kellett) 6:38

Hamilton - Placement de Osbaldiston (44 verges) 9:42

Alouettes - Placement de Kellett (34 verges) 11:06

Hamilton - Placement de Osbaldiston (22 verges) 12:34

Deuxième quart

Alouettes - Placement de Kellett (13 verges) 1:18

Hamilton - Touché de Radlein course de 10 verges (transformation de Osbaldiston) 5:32

Alouettes - Touché de Girard passe de 34 verges de Calvillo (transformation de Kellett) 7:51

Alouettes - Placement de Kellett (49 verges) 12:28

Troisième quart

Alouettes - Touché de Cahoon passe de 9 verges de Calvillo (transformation de Kellett) 3:38

Hamilton - Placement de Osbaldiston (45 verges) 6:43

Hamilton - Simple de Osbaldiston (44 verges) 11:14

Quatrième quart

Aucun point.

Hamilton 6 7 4 0—17

Alouettes 10 13 7 0—30

Assistance — 20,202.

LES STATISTIQUES

	Ham	Alou.
Premiers essais.....	21	27
Gains au sol.....	91	99
Gains par la passe.....	313	384
Attaque totale.....	404	483
Pertes.....	16	0
Attaque nette.....	388	483
Passes comp.-tentées.....	24-41	21-40
Retours de bottés.....	246	112
Interceptions-retours.....	1-22	2-2
Echappés perdus.....	3-2	3-3
Sacs du quart.....	1	1
Dégagement-moy.....	5-42,0	4-43,5
Pénalités-verges.....	11-95	12-96
Temps de possession.....	28:06	31:54

LES STATISTIQUES INDIVIDUELLES

Porteurs de ballon: Ham - Tr. Davis 11-69, Radlein 4-14, Smith 1-3, Carley 1-5, team 2-(-16); Alou. - Lapointe 9-51, Whitaker 6-32, Cahoon 1-10, Stokes 1-5, Calvillo 4-1, team 2-0.

Receveurs: Ham - Akins 6-100, Ty. Davis 5-37, Shaw 4-66, Amerson 3-40, Tounkara 3-37, Tr. Davis 3-33; Alou. - Stokes 5-104, Copeland 4-98, Girard 4-93, Cahoon 4-32, Cavil 2-17, Heppell 1-23, Lapointe 1-17.

Passesurs: Ham - McManus 24-41, 313 verges, 0 touché, 2 ints; Alou. - Calvillo 20-39-348-3-1, Copeland 1-1-36-0-0.

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... **MISE SUR TOI** 1 866 505-JEUX

SUPER 7 Tirage du 2003-08-08
03 09 12 15 19 23 38
Complémentaire: (35)

PANCO Tirage du 2003-08-08
04 10 13 15 16 23 28 35 40 41
48 51 52 53 54 57 62 63 68 70

Quotidienne Tirage du 2003-08-08
③ ④
111 2846

EXTRA Tirage du 2003-08-08

NUMÉROS	LOTS
539053	100 000 \$
39053	1 000 \$
9053	250 \$
053	50 \$
53	10 \$
3	2 \$

LaMini NUMÉROS LOTS

NUMÉROS	LOTS
869776	50 000 \$
69776	5 000 \$
9776	250 \$
776	25 \$
76	5 \$
86977	1 000 \$
8697	100 \$
869	10 \$

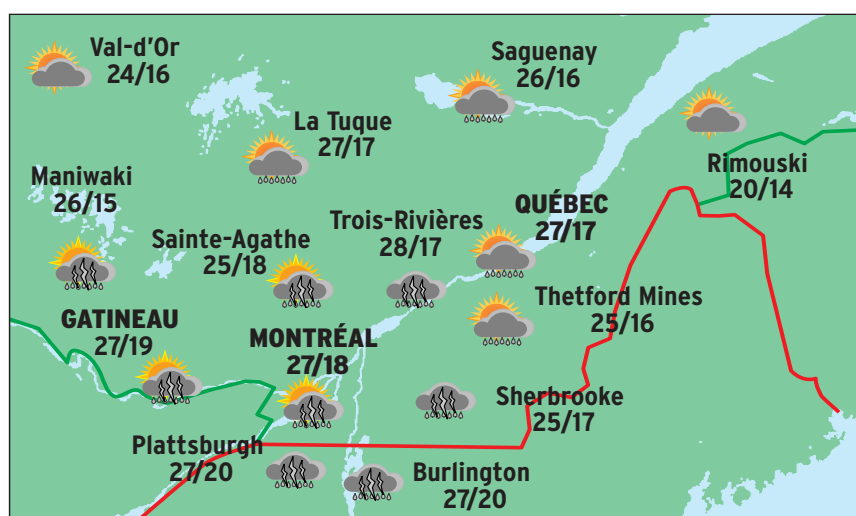
La Presse

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI MAXIMUM 27 Nuageux avec percées de soleil en matinée, risque d'orages en après-midi. Probabilité de précipitations: 30 %. Vents légers.
CETTE NUIT MINIMUM 18 Ciel variable. Probabilité de précipitations: 20 %.
DEMAIN MAX/MIN 27/17 Plutôt nuageux avec quelques averses. Probabilité de précipitations: 40 %.
LUNDI MAX/MIN 26/15 Plutôt nuageux avec quelques averses. Probabilité de précipitations: 40 %.

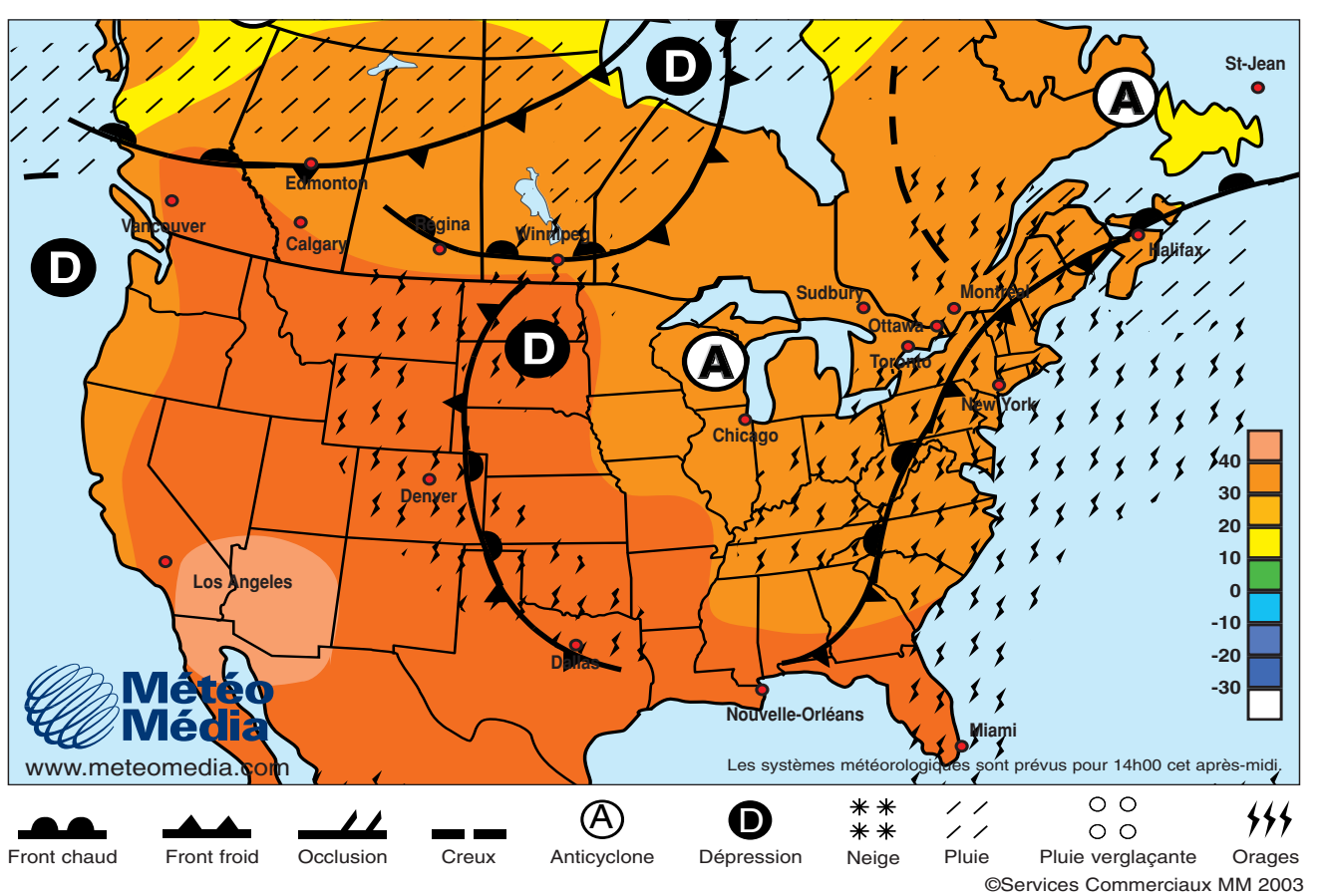
QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
AUJOURD'HUI Plutôt nuageux avec quelques averses. 27/17.	AUJOURD'HUI Risque d'orages. 27/18.	AUJOURD'HUI Risque d'orages. 25/19.
DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 24/15.	DEMAIN Ciel variable. 27/16.	DEMAIN Ciel variable. 27/17.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 20/13.	AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 24/14.	AUJOURD'HUI Nuageux avec averses. 21/14.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 19/14.
DEMAIN Ciel variable. 22/12.	DEMAIN Ciel variable. 16/6.	DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 25/13.	DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 21/12.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE MAX MIN Hier 27 20 Normales du jour 26 16 Auj. l'an passé 27 13 (Observé hier à 17h)	FACTEUR HUMIDEX Aujourd'hui 35	LE SOLEIL ET LA LUNE 5h47 20h12 19h05 2h19 Durée totale du jour: 14h25
RECORDS Plus haut maximum 31 en 1998 Plus bas minimum 8 en 1979	INDICE UV Aujourd'hui Modéré	PRÉCIPITATION Hier 0 mm

AU PAYS		LE MONDE		AU SOLEIL	
AUJOURD'HUI	DEMAIN	AUJOURD'HUI	DEMAIN	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary Variable 30/14	Variable 28/11	Amsterdam Soleil 30/19	Soleil 30/19	Acapulco Beau 33/25	Beau 33/25
Charlottetown Éclaircies 22/17	Averses 25/17	Athènes Soleil 32/26	Soleil 32/26	Atlantic City Orages 27/21	Orages 27/21
Cornwall Orages 28/19	Variable 27/16	Beijing Beau 32/25	Beau 32/25	Boston Orages 26/20	Orages 26/20
Edmonton Orages 26/14	Variable 27/12	Berlin Variable 31/17	Variable 31/17	Cancun Soleil 37/23	Soleil 37/23
Fredricton Averses 27/18	Averses 25/17	Bruxelles Soleil 29/19	Soleil 29/19	Cape Cod Orages 26/20	Orages 26/20
Hallifax Averses 26/18	Averses 25/17	Buenos Aires Soleil 11/6	Soleil 11/6	Daytona B. Orages 30/22	Orages 30/22
Iqaluit Averses 14/6	Pluie 15/6	Lisbonne Beau 36/24	Beau 36/24	La Havane Beau 34/23	Beau 34/23
Moncton Averses 25/17	Averses 25/16	Honolulu Soleil 31/17	Soleil 31/17	Honolulu Venteux 31/25	Venteux 31/25
Régina Variable 28/15	Variable 24/11	Los Angeles Soleil 30/19	Soleil 30/19	KeyWest Orages 31/27	Orages 31/27
Rouyn-Noranda Éclaircies 24/15	Variable 24/11	Madrid Soleil 37/20	Soleil 37/20	Kenebunk Pt. Orages 24/18	Orages 24/18
Saint-Jean Brume 18/11	Variable 20/15	Mexico Soleil 24/10	Soleil 24/10	Miami Orages 30/25	Orages 30/25
Saskatoon Variable 25/15	Variable 30/14	Moscou Éclaircies 18/14	Éclaircies 18/14	Miyrtle B. Orages 30/23	Orages 30/23
Sudbury Variable 23/15	Beau 25/13	New Delhi Orages 32/24	Orages 32/24	Niagara F. Orages 26/19	Orages 26/19
Thunder Bay Orages 26/16	Beau 28/11	New York Orages 27/21	Orages 27/21	Old Orchard Orages 24/18	Orages 24/18
Vancouver Averses 22/15	Variable 23/14	Paris Soleil 36/20	Soleil 36/20	Orlando Orages 31/23	Orages 31/23
Victoria Averses 21/14	Variable 22/12	Port-au-Prince Orages 34/24	Orages 34/24	Palm Springs Variable 42/29	Variable 42/29
Whitehorse Ensoleillé 21/1	Variable 19/7	Rio Pluie 27/21	Pluie 27/21	Tampa Orages 30/24	Orages 30/24
Windsor Averses 26/18	Variable 26/16	Rome Beau 33/21	Beau 33/21	Virginia B. Orages 28/23	Orages 28/23
Winnipeg Orages 30/17	Variable 29/14	Tokyo Averses 28/27	Averses 28/27	W. Palm B. Orages 31/25	Orages 31/25
Yellowknife Ensoleillé 14/9	Variable 20/11	Washington Orages 28/21	Orages 28/21	Wildwood Orages 27/21	Orages 27/21

ACTUALITÉS | BASEBALL

Jouant sans grande conviction, les Expos s'inclinent à Houston

Presse Canadienne

HOUSTON — Ce n'est pas exagéré de dire que la tenue des Expos à l'étranger est catastrophique depuis quelques semaines. En s'inclinant 5-1 devant les Astros, hier, au Minute Maid Park, les Expos subissaient un huitième revers de suite à l'étranger.

Ils n'ont comme récolte qu'une maigre victoire au cours de leurs 13 derniers matchs sur la route, victoire de 3-1 que Javier Vazquez avait récolté le 18 juillet contre les Phillies au Stade des Vétérans.

Le 11 juin, quand les Expos avaient battu les Mariners de Seattle 3-1 au Safeco Field, leur fiche à l'étranger était de 16-15, soit un dossier plus que respectable. Mais depuis, ils n'ont remporté que six victoires et subi 21 défaites aux domiciles de leurs adversaires.

Hier, Vazquez (9-8) n'a connu qu'une seule mauvaise manche, mais les Astros ont su en profiter pleinement. En six manches, il n'a donné que quatre coups sûrs et trois buts sur balles, mais il les a tous offerts aux adversaires dans la même partie.

Les Expos ont commencé le match comme ils avaient terminé le

dernier de la série à Phoenix. Ils ont obtenu trois simples en première, mais n'ont jamais été capables de marquer. Manque d'opportunisme ou manque de talent... allez savoir, mais le résultat est toujours le même.

Les Astros, eux, sont entrés

joyeusement dans la danse quand Javier Vazquez leur a ouvert la porte en deuxième. Tout a commencé par un simple du vétéran Jeff Kent et d'un solide double d'un point au champ centre-droit de Berkman.

Quand les Astros en ont eu fini, ils avaient arraché quatre coups sûrs, trois buts sur balles et trois points à Vazquez, qui s'en est sorti grâce à un double retrait et un bon jeu de Cordero, qui a bien relayé au marbre pour retirer Adam Everett, qui tentait de marquer à la suite d'un simple au champ intérieur de Morgan Ensberg. Ce dernier s'est par ailleurs permis de voler un coup sûr à Jose Vidro à la manche suivante en plongeant à sa gauche pour gober son dur roulant.

Les Expos ont repris un peu du poil de la bête en quatrième quand ils ont profité d'un but sur balles, d'une erreur de l'inter Everett et d'un simple de Vazquez pour inscrire un premier point.

Le vétéran Orlando Merced, qui a porté les couleurs des Expos en 1999, est venu leur briser définitivement les reins, en fin de manche, quand il a claqué un circuit de trois points aux dépens de Luis Ayala à titre de frappeur suppléant. C'était son troisième de la saison, son premier comme frappeur d'urgence.



Le partant des Expos, Javier Vazquez, semble prier la balle de lui donner une chance face aux frappeurs des Astros.

Éric Gagné égale un record

LOS ANGELES — Éric Gagné a égalé le record du baseball majeur pour le nombre de sauvetages consécutifs, jeudi, dans un gain de 4-3 des Dodgers de Los Angeles aux dépens des Reds de Cincinnati.

Gagné a retiré les trois frappeurs à l'affronter en neuvième pour inscrire un 46^e sauvetage d'affilée en saison régulière et un 38^e cette saison, égalant le record établi par Jose Mesa avec les Indiens de Cleveland en 1995.

Il s'agissait de la quatrième fois cette saison que Gagné préservait tous les matches d'une série de trois rencontres.

« Je ne crois pas que la séquence soit sur le point de se terminer, a commenté l'entraîneur des Dodgers, Jim Tracy. On me questionne souvent par rapport à la fréquence de ses apparitions au monticule, mais Gagné est à son meilleur lorsqu'il est utilisé souvent. Certains releveurs n'obtiennent qu'un sauvetage avec le même nombre de lancers que Gagné en aura besoin pour en réussir trois ou quatre. »

Le releveur des Dodgers Paul Shuey, qui a également été le coéquipier de Mesa avec les Indiens de Cleveland, a comparé les deux lanceurs.

« Gagné et Jose sont des lanceurs complètement différents. Jose s'en remettait surtout à sa balle rapide, tandis que Gagné compte sur trois excellents lancers, d'expliquer Shuey. Jose se compliquait souvent la tâche en concédant des buts sur balles aux premiers frappeurs qu'il affrontait, avant de finalement s'en sortir avec des retraits sur trois prises ou des ballons. C'était plus à la manière d'un Mitch Williams, alors que Gagné retire plus souvent qu'autrement les trois premiers frappeurs à lui faire face. Si un joueur parvient à se rendre sur les sentiers, il se considère chanceux. »

—AP

SOMMAIRE									
— VENDREDI —									
EXPOS 1 HOUSTON 5									
EXPOS	ab	p	cs	pp	HOUSTON	ab	p	cs	pp
Carroll 3b	3	0	0	0	Biggio cc	3	0	0	0
Clayton fu	1	0	0	0	Ensberg 3b	4	0	2	1
Ayala lf	0	0	0	0	Bjork 1b	4	0	0	0
Hilgato cd	0	0	0	0	J Kent 2b	4	1	2	0
Vidro 2b	4	0	1	0	Berkman cg	4	1	1	1
V Gierro cd	4	0	1	0	Hidalgo cd	2	1	1	0
Cirran lf	0	0	0	0	Zaun r	2	1	0	0
OCbera ac	4	0	1	0	Dotel l	0	0	0	0
WCbero 1b	4	0	1	0	AEvitt ac	3	0	1	1
Wilkes cc	3	0	0	0	Rbrtn l	3	0	0	0
Viello cg	2	0	0	0	Lidge l	0	0	0	0
EChez cc	1	0	0	0	Merced fu	1	1	1	2
Schndr r	2	1	0	0	Asmus r	0	0	0	0
JVazqz l	2	0	1	1					
Macias 3b	1	0	0	0					
Totaux	31	1	5	1	Totaux	29	5	8	5
Expos	000 010 000—1				HOUSTON	030 000 20x—5			
E—AEverett (11), DJ—Expos 2, LSB—Expos 6, Houston 3, 2B—Berkman (23), C—Merced (3).									
Expos	ML	CS	P	PM	BB	RB			
JVazquez P,9-8	6	4	3	3	3	3			
Ayala	1	2	3	2	0	0			
Corcoran	1	2	0	0	0	0			
Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB			
Rbrtn G,11-5	6 1/3	5	1	0	3	4			
Lidge	2	0	0	0	0	1			
Dotel	2	0	0	0	0	2			
Arbitre au marbre : Ed Montague ; 1 ^{er} but : Bruce Dreckman ; 2 ^e but : Brian Runge ; 3 ^e but : Lance Barksdale.									
Durée : 2:38. — Assistance : 30,037 (40,950).									

BLOC-NOTES

APRÈS LES Orlando Hernandez, Tony Armas, Zach Day, Scott Stewart, Dan Smith et Luis Ayala, voilà que les Expos ont placé le nom d'un autre lanceur, le droitier Claudio Vargas, sur la liste des blessés pour une période de 15 jours. Vargas souffre d'une tendinite à l'épaule droite. Pour prendre sa place dans la formation, les Expos ont rappelé le gaucher Scott Downs de leur filiale AAA des Trappers d'Edmonton. Downs devrait être le partant, dimanche,

dans le dernier match de la série.

Frank Robinson se dit de plus en plus impressionné par le travail de Jamey Carroll, qui était de retour dans la formation de départ, hier. « C'est un futur gérant, a dit Robinson. Il a les connaissances et l'instinct du jeu. C'est un travailleur infatigable. » Et dire que c'est un accident de parcours qui a fait que les Expos l'ont rappelé en septembre dernier. Il était de retour chez lui après la fin de la saison

des Lynx d'Ottawa quand Jose Macias s'est blessé au poignet gauche. On a rappelé Carroll parce que les Expos étaient alors à Chicago et qu'il réside tout près, à Evansville, en Indiana.

Jeudi soir, contre les Mets de New York, Craig Biggio a soutiré le 1000^e coup sûr de sa carrière. Le seul autre joueur de l'histoire de la concession des Astros à avoir accompli pareil exploit est Jeff Bagwell. —PC

AU MONTICULE

Ce soir, dans le deuxième match de la série, le droitier Livan Hernandez (11-7, moyenne de 3,32), lanceur du mois de juillet dans la Ligue nationale, affrontera Jared Fernandez (1-0, 1,69). Fernandez en sera à son deuxième départ après avoir été rappelé de la filiale AAA de la Nouvelle-Orléans. Il a un dossier de 2-4 et une moyenne de 4,21 en 20 présences dans les ligues majeures.

LES JEUX PANAMÉRICAINS

Les plongeurs du CAMO poursuivent leur ruée vers l'or

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne

SAINT-DOMINGUE, Rép. dom. — Alexandre Despatie a récolté sa troisième médaille d'or des Jeux panaméricains, cette fois en plongeon synchronisé à la tour de 10 mètres en compagnie de Philippe Comtois. Et il aura fallu une autre Canadienne, Blythe Hartley, pour battre la Québécoise Émilie Heymans, qui a dû se contenter de la médaille d'argent au tremplin de 3 mètres, hier, à Saint-Domingue.

Ce n'est pas la faute du Canada, qui écrase la compétition, mais il est temps que les épreuves de plongeon des Jeux panaméricains se terminent avant d'ajouter au ridicule.

Les médaillés canadiens sont les premiers à l'admettre.

Après des plongeurs effectués de cinq mètres à la compétition de dix mètres, on a vu vendredi des notes de 1 et 1,5 et un concours de plongeon synchronisé limité à quatre pays.

Les Canadiennes ont elles-mêmes connu une baisse de régime, bien légitime dans les circonstances. Et malgré sa médaille d'or, Hartley ne pouvait dire qu'elle était satisfaite de sa performance, qui lui a valu 504,63 points, contre 502,17 pour Heymans et 482,22 pour la Brésilienne Juliana Veloso.

« Je suis fatiguée et ici c'est un peu difficile de se motiver, a-t-elle confessé. J'ai raté mes septième et huitième plongeurs, mais la compétition était faible et je me suis dit de relaxer. »

Heymans a parlé dans le même sens : « La deuxième place est très satisfaisante, a dit la plongeuse qui avait déjà deux médailles d'or en banque. Mais j'ai manqué deux plongeurs. La fatigue commence à entrer dans le corps et j'avais un peu de difficulté à garder ma concentration pendant ces deux plongeurs. Mais j'ai quand même été

capable de me rattraper avec les deux derniers et je suis contente pour ça. »

« Cette compétition-ci était très relevée, a estimé Despatie, à propos du plongeon synchronisé. Mais c'est sûr que vers la fin, c'est difficile d'être motivé, surtout que ça fait je ne sais plus combien de compétitions qu'on fait cette année. Il y en a qui ont hâte de rentrer chez eux, Philippe entre autres qui a sa petite fille qui l'attend, qu'il n'a quasiment pas vue entre Barcelone et ici. Oui il est temps que la saison finisse. »

Despatie, lui, a encore à défendre ses trois titres aux championnats juniors au Brésil en septembre.

« Ça va être différent, avec d'autre monde. Je vais vouloir gagner, mais je vais prendre ça relaxe », a-t-il dit, avant de convenir qu'il aurait l'air fou de ne pas gagner le championnat junior après avoir gagné le mondial à la tour.

Comtois a bien sûr hâte de passer du temps avec ce bébé né pendant qu'il participait aux championnats du monde à Barcelone, le mois dernier, mais il ne regrettrait rien de son séjour ici.

« Je n'ai pas plongé aux essais canadiens, mais Michel Larouche (son entraîneur) a insisté pour que je sois dans l'équipe, sinon on n'était pas inscrit en synchro. Et on gagne deux médailles d'or ! »

Les compétitions de plongeon se terminent (enfin !) aujourd'hui avec les hommes à la tour de 10 mètres et les femmes en plongeon synchronisé au tremplin de trois mètres.

Christopher Kalec, un autre Lavallois, est inscrit à la compétition de 10 mètres, qui devrait valoir une quatrième médaille d'or à Despatie. Hartley et Heymans devraient ensuite gagner une dernière médaille d'or, malgré la fatigue et une certaine démotivation.



Jason Tunks, un Ontarien de 6'7 et 270 livres, a remporté le concours du lancer du disque grâce à un jet de 63,70 mètres. Retardé à l'aéroport de Miami, le double olympien était arrivé à Saint-Domingue dans la nuit, quelques heures avant de s'élancer.

Les lutteurs suivent l'exemple des plongeurs et des rameuses

SAINT-DOMINGUE, Rép. dom. — Si les plongeurs canadiens ont poursuivi leur domination aux Jeux panaméricains, hier, les rameuses, les lutteurs et le discobole Jason Tunks ont fait leur part pour ajouter à la récolte de médailles.

Tunks, de London, en Ontario, a gagné la médaille d'or au lancer du disque même s'il était arrivé à Saint-Domingue à 3 h, dans la nuit de vendredi, à la suite d'un retard de son vol.

Et en aviron, Stacey Norwood de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, et Marilyn Taylor de Calgary ont décroché une médaille d'or dans le deux de couple poids lourd, prenant le meilleur sur une équipe américaine dans le dernier 500 mètres.

La Québécoise Geneviève Meredith et l'Ontarienne Fiona Milne

ont gagné des médailles d'argent en skiff poids léger et poids lourd (autre texte).

La journée d'hier a sans contredit été la meilleure du Canada depuis le début des Jeux avec une récolte de quatre médailles d'or, cinq d'argent et deux de bronze, avant les finales au programme de la soirée.

En lutte, Carl Rainville, de Marieville, et le Montréalais Guivi Sissaouri ont mérité des médailles d'argent, tandis que Zoltan Hunyady et Mischa Japaridze, tous deux de Montréal, ont gagné des médailles de bronze.

Rainville s'est incliné 10-0 face au Cubain Yoel Romero en finale des 84 kg. Sissaouri a été vaincu, en finale de la catégorie des 60 kg, 7-1 par le Cubain Miguel Quintana. —PC

La rameuse Gen Meredith gagne l'argent en skiff

SAINT-DOMINGUE, Rép. dom. — Les athlètes du Québec sont rares dans certaines disciplines, mais ils sont de qualité.

Après le Montréalais Achraf Tadili, seul représentant québécois en athlétisme, qui a gagné une médaille d'or au 800 mètres, ce fut au tour de Geneviève « Gen » Meredith, de Sainte-Anne-de-Bellevue, la seule Québécoise de l'équipe d'aviron, de contribuer avec une médaille d'argent, hier. Elle a de fortes chances de gagner une autre médaille, aujourd'hui, en deux de couple avec Fiona Milne, de Niagara-on-the-Lake.

« Je ne peux pas dire que je suis surprise parce que je ne savais pas à quoi m'attendre », a déclaré Meredith, qui a terminé à trois secondes d'une Cubaine.

Elle était d'autant plus contente de son résultat, qu'à l'origine, elle n'était inscrite qu'en deux de couple. Milne a accepté de ramer en skiff poids lourd pour lui faire une place chez les poids légers et elle a aussi gagné une médaille d'argent, d'autant plus méritoire qu'elle devait mener un bateau différent et plus lourd.

Meredith, qui est née à Cambridge, en Angleterre, espère se qualifier en équipe avec Milne pour les Jeux olympiques d'Athènes l'an prochain.

Pour ce faire, elle va délaissé ses hobbies comme le rugby, le marathon, le trekking au Costa Rica et en Nouvelle-Zélande et le ski de fond hors-piste. Ah oui, elle a aussi participé à une course d'aventure de cinq jours en Nouvelle-Zélande.

Mais n'allez pas croire que cette femme de 27 ans n'est qu'une sportive et une aventurière.

Elle est aussi diplômée en ergothérapie de l'Université McGill et possède une maîtrise en santé publique et communautaire de l'Université du Massachusetts.

Disons qu'elle aime se tenir occupée ! —PC

LES CHIFFRES DU SPORT

GOLF

THE INTERNATIONAL

CASTLE ROCK, COLORADO
8 points pour un double aigle; 5 pour un aigle; 2 pour un oiseau; 0 pour un par; -1 pour un bogey et -3 pour un double bogey ou autre.

Table of golf scores for The International tournament, listing players like Davis Love III, John Rollins, and Phil Mickelson with their scores.

CHAMPIONNAT 3M

Table of golf scores for the 3M Championship, listing players like Jerry McGee, Jim Thorpe, and Morris Hatalsky.

CHAMPIONNAT WENDY

Table of golf scores for the Wendy Championship, listing players like Candie Kung, Moira Dunn, and A.J. Eathorne.

OMNIUM NORDIC

Table of golf scores for the Nordic Omnium, listing players like Bob Bryan, et Mike Bryan, et David Gilford.

OMNIUM NORDIC LIGHT

Table of golf scores for the Nordic Omnium Light, listing players like Anna Pistolosi, et Israël, et Jelena Kostanic.

TOURNOI DE CARSON

Table of golf scores for the Carson Tournament, listing players like Kim Clijsters, et Belgique, et Kim Sugiyama.

JEUX PANAMÉRICAINS

TENNIS

INTERNATIONAUX DU CANADA

Table of tennis results for the Canadian International, listing players like Bob Bryan, et Mike Bryan, et Jonas Bjorkman.

OMNIUM NORDIC LIGHT

Table of tennis results for the Nordic Omnium Light, listing players like Caroline Dhenin, et France, et Tatiana Perebrynis.

TOURNOI DE CARSON

Table of tennis results for the Carson Tournament, listing players like Kim Clijsters, et Belgique, et Kim Sugiyama.

TENNIS

TENNIS

FOOTBALL

L.C.F.

Table of football standings for the L.C.F. league, showing teams like Montréal, Ottawa, and Hamilton.

JEUDI, 7 AOÛT

Saskatchewan 24 Ottawa 29
Vendredi, 8 AOÛT
Hamilton 17 Montréal 30

SAMEDI, 9 AOÛT

Toronto à Edmonton, 22h

N.F.L.

MATCHES PRÉ-SAISONS 2003-2004

Table of NFL pre-season matches, listing teams like Giants de N.Y., Tampa Bay, and Pittsburgh.

C.F.O.

DÉBUT DU CALENDRIER RÉGULIER

Samedi, 9 AOÛT
Ottawa vs London, 19h
Dimanche, 10 AOÛT
St-Léonard vs Windsor, 13h

SOCCER

LIGUE A

CLASSEMENT

Conférence de l'Est

Division Nord-Est

Table of soccer standings for the Eastern Conference, North East division.

Division Sud-Est

Table of soccer standings for the Eastern Conference, South East division.

Conférence de l'Ouest

Division Centrale

Table of soccer standings for the Western Conference, Central division.

Division Pacifique

Table of soccer standings for the Western Conference, Pacific division.

Trois points pour une victoire et un point pour un match nul.

Vendredi, 8 AOÛT
Virginia Beach 1 Richmond 1
Impact à Toronto 0
Charleston 2 Atlanta 2

Mardi, 9 AOÛT
Milwaukee à Calgary, 17h
Minnesota à Cincinnati, 19h05
Impact à Syracuse, 19h30

Richmond à Virginia Beach, 19h30
Rochester à Pittsburgh, 19h35
Seattle à Portland, 22h

BASEBALL

L.B.E.O.

Table of baseball standings for the L.B.E.O. league, listing teams like Longueuil, Trois-Rivières, and Saguenay.

JEUDI, 7 AOÛT

Charlebourg 9 Repentigny 6
Saguenay 2 Québec 4
Montréal 7 Lasalle 5

Vendredi, 8 AOÛT
Saint-Eustache 0 Montréal 3 (2m, panne)
Saguenay 4 Québec 0

SAMEDI, 9 AOÛT

Longueuil au Saguenay, 14h (2)
Repentigny à Québec, 14h (2)
Trois-Rivières à Lasalle, 16h (2)
Charlebourg à Laval, 16h (2)

JUNIOR AA RSM

Samedi, 9 AOÛT
Match des Étoiles
Rive-Sud c. Estrie (au Stade (NF) 19h30)

Dimanche, 10 AOÛT
Granby c. St-Constant (à Leblanc 19h30)

L.B.S.O.

Vendredi, 8 AOÛT
Kamouraska 0 Trois-Rivières 6
Ste-Foy c. Beagport, 20h30

Samedi, 9 AOÛT
Lévis c. Alès du Québec, 13h
Trois-Rivières c. Ste-Foy, 13h
Ste-Foy c. Trois-Rivières, 16h

HUITIÈME DE FINALE

Jeudi, 7 AOÛT
Sherbrooke 6 St-Jean 2
(Sherbrooke mène la série 2-0)

Vendredi, 8 AOÛT
Montréal 7 Granby 1
(Montréal mène la série 1-0)

MIDGET AAA

Jeudi, 7 AOÛT
Laval 5 Ch-Lemoyne 8
Montréal 2 Granby 3

Vendredi, 8 AOÛT
Terrebonne 6 Trois-Rivières 6 (10m)
Vendredi, 8 AOÛT
Trois-Rivières 4-6 Lac St-Louis 5-5

Samedi, 9 AOÛT
Charlebourg c. Ch.-Lemoyne, 12h (2)
Circulaire c. Terrebonne, 12h (2)
Granby c. Trois-Rivières (2)

LE RENDEMENT DES EXPOS

AU BÂTON

Table of baseball statistics for the Au Bâton league, listing players like Barrett Michael, Cabrera Orlando, and Calloway Ron.

AU MONTICULE

Table of baseball statistics for the Au Monticule league, listing players like Almonte Hector, Armas fils Tony, and Ayala Luis.

LIGUE NATIONALE

EXPOS 4

ARIZONA 5 (10 manches)
EXPOS ab p cs pp ARIZONA ab p cs pp

Table of baseball statistics for Expos 4 Arizona, listing players like EChvez cc, Vldro zb, and Vldro cd.

LIGUE AMÉRICAINNE

1- Philadelphie... 114 63 51 553
2- Floride... 115 63 52 548 1/2
8- Expos... 116 58 58 500 6

LIGUE AMÉRICAINNE

1- Boston... 115 67 48 583
2- Oakland... 115 66 49 574 1

L.B.S.R.

Jeudi, 7 AOÛT
St-Constant 5 Montréal-Nord 3
Ste-Julie 7 Plateau 2

Samedi, 9 AOÛT
Terrebonne 7 MtL-Nord 2
Boucherville c. St-Constant, 19h35
Chambly c. Terrebonne, 19h35

Dimanche, 10 AOÛT
St-Constant c. Ste-Thérèse 19h35
Rosemont c. Chambly, 20h15

MONTRÉAL-CONCORDIA

Jeudi, 7 AOÛT
Associés 11 Lakeshore 1
Ville-Marie 2 Vimont-Auteuil 1

Vendredi, 8 AOÛT
Vimont-Auteuil c. Outaouais, 20h
Samedi, 9 AOÛT
Bourgogne c. Repentigny, 20h

LIGUE NORTHEAST

Jeudi, 7 AOÛT
9 Brockton 2
Elmira 1 North Shore 3

Vendredi, 8 AOÛT
Allentown 5 New Jersey 6
Elmira 1 North Shore 2

Quebec 2 Brockton 4
Bershire 2 Bangor 4

Samedi, 9 AOÛT
Bershire c. Bangor
Allentown c. New Jersey
Quebec c. Brockton
Elmira c. North Shore

LIGUE AMÉRICAINNE

— VENDREDI —
Baltimore... 020 010 700 10 13 1
Boston... 100 003 000 4 12 1

Helling (G,7-8), HCarrasco (7), Lichtenberg (9) et Fordyce (D,lowe (P,11-8), Williamson (7), Sauerbeck (7), TJones (8) et Mirabelli. CCs: Bos Garcia-parra (22), Nixon (22), Mirabelli (5).

Texas... 000 000 000 5 11 0
Toronto... 201 000 000 3 8 0

Dickey (G,6-5), Mahay (7), F.Cordero (VP,7) (8) et EdJaz; Thurman (P,1-1), Sturtz (1), Kershner (6) et G.Lewis (P,15-8), Williams (7), Texeira (18), Nix (4); Tor CDelgado (32).

Baltimore... 040 000 000 4 7 0
Boston... 001 000 010 2 7 1

Dubose (G,1-1), HCarrasco (7), BRYan (8), Lichtenberg (8), Groom (8), Julio (VP,28) (9) et Machado; Fossam (P,5-5), Trimlin (6), Williamson (6), BKim (9) et Vartek.

Minnesota... 003 100 000 4 7 2
Detroit... 000 010 002 3 4 1

Santana (G,6-3), Guardado (VP,26) (9) et Pierzynski; Maroth (P,6-16), Eckenstahler (9), Spurling (9), JWalker (9) et Inge. CCs: Min LeCroy (10); Det Moore (12).

Anaheim... 000 000 005 5 9 0
Cleveland... 010 000 001 2 4 0

Washburn (G,9-11), Donnelly (9) et JMolina, Woodson (8), JDaDavis (P,7-9), Boyd (9) et JMartinez; Laker (9). CCs: Ana GAnderson (26), Cric Crisp (2).

Kansas City... 000 000 000 0 4 1
Tampa Bay... 200 001 01x 4 9 1

Appler (P,7-8), Carrasco (6), Lloyd (8), Levine (8) et Mayner; JGonzalez (G,5-5), Colome (9) et Hall.

Oakland... 011 000 000 2 5 0
W.S. de Chicago... 001 200 00x 3 10 0

Mulder (P,15-8) et Ramirez; Bushrie (G,10-11) et Salomar. CCs: Oak Durazo (14); CW Mordonez (22).

Seattle... 010 040 200 7 11 2
Yankees de N.Y. (Seo 5-8) 030 005 01x 9 12 0

RFranklin (P,8-10), RSoriano (6), Benitez (8) et BDavis; Weaver, Hitchcock (G,1-2) (5), Chammond (7), Nelson (8), Mlivera (VP,23) (9) et Flaherty. CCs: Sea Winn (9); NYY Johnson (7), Matsui (14).



La course au quatrième as

LIGUE NATIONALE

MJ G P Moy. Diff.
1- Philadelphie... 114 63 51 553
2- Floride... 115 63 52 548 1/2
8- Expos... 116 58 58 500 6

LIGUE AMÉRICAINNE

MJ G P Moy. Diff.
1- Boston... 115 67 48 583
2- Oakland... 115 66 49 574 1

L.B.S.R.

Jeudi, 7 AOÛT
St-Constant 5 Montréal-Nord 3
Ste-Julie 7 Plateau 2

Samedi, 9 AOÛT
Terrebonne 7 MtL-Nord 2
Boucherville c. St-Constant, 19h35
Chambly c. Terrebonne, 19h35

Dimanche, 10 AOÛT
St-Constant c. Ste-Thérèse 19h35
Rosemont c. Chambly, 20h15

MONTRÉAL-CONCORDIA

Jeudi, 7 AOÛT
Associés 11 Lakeshore 1
Ville-Marie 2 Vimont-Auteuil 1

Vendredi, 8 AOÛT
Vimont-Auteuil c. Outaouais, 20h
Samedi, 9 AOÛT
Bourgogne c. Repentigny, 20h

LIGUE NORTHEAST

Jeudi, 7 AOÛT
9 Brockton 2
Elmira 1 North Shore 3

Vendredi, 8 AOÛT
Allentown 5 New Jersey 6
Elmira 1 North Shore 2

Quebec 2 Brockton 4
Bershire 2 Bangor 4

Samedi, 9 AOÛT
Bershire c. Bangor
Allentown c. New Jersey
Quebec c. Brockton
Elmira c. North Shore

LIGUE AMÉRICAINNE

— VENDREDI —
Baltimore... 020 010 700 10 13 1
Boston... 100 003 000 4 12 1

Helling (G,7-8), HCarrasco (7), Lichtenberg (9) et Fordyce (D,lowe (P,11-8), Williamson (7), Sauerbeck (7), TJones (8) et Mirabelli. CCs: Bos Garcia-parra (22), Nixon (22), Mirabelli (5).

Texas... 000 000 000 5 11 0
Toronto... 201 000 000 3 8 0

Dickey (G,6-5), Mahay (7), F.Cordero (VP,7) (8) et EdJaz; Thurman (P,1-1), Sturtz (1), Kershner (6) et G.Lewis (P,15-8), Williams (7), Texeira (18), Nix (4); Tor CDelgado (32).

Baltimore... 040 000 000 4 7 0
Boston... 001 000 010 2 7 1

Dubose (G,1-1), HCarrasco (7), BRYan (8), Lichtenberg (8), Groom (8), Julio (VP,28) (9) et Machado; Fossam (P,5-5), Trimlin (6), Williamson (6), BKim (9) et Vartek.

Minnesota... 003 100 000 4 7 2
Detroit... 000 010 002 3 4 1

Santana (G,6-3), Guardado (VP,26) (9) et Pierzynski; Maroth (P,6-16), Eckenstahler (9), Spurling (9), JWalker (9) et Inge. CCs: Min LeCroy (10); Det Moore (12).

Anaheim... 000 000 005 5 9 0
Cleveland... 010 000 001 2 4 0

Washburn (G,9-11), Donnelly (9) et JMolina, Woodson (8), JDaDavis (P,7-9), Boyd (9) et JMartinez; Laker (9). CCs: Ana GAnderson (26), Cric Crisp (2).

Kansas City... 000 000 000 0 4 1
Tampa Bay... 200 001 01x 4 9 1

Appler (P,7-8), Carrasco (6), Lloyd (8), Levine (8) et Mayner; JGonzalez (G,5-5), Colome (9) et Hall.

Oakland... 011 000 000 2 5 0
W.S. de Chicago... 001 200 00x 3 10 0

Mulder (P,15-8) et Ramirez; Bushrie (G,10-11) et Salomar. CCs: Oak Durazo (14); CW Mordonez (22).

Seattle... 010 040 200 7 11 2
Yankees de N.Y. (Seo 5-8) 030 005 01x 9 12 0

RFranklin (P,8-10), RSoriano (6), Benitez (8) et BDavis; Weaver, Hitchcock (G,1-2) (5), Chammond (7), Nelson (8), Mlivera (VP,23) (9) et Flaherty. CCs: Sea Winn (9); NYY Johnson (7), Matsui (14).

LIGUE NATIONALE

EXPOS 4

ARIZONA 5 (10 manches)
EXPOS ab p cs pp ARIZONA ab p cs pp

Table of baseball statistics for Expos 4 Arizona, listing players like EChvez cc, Vldro zb, and Vldro cd.

LIGUE AMÉRICAINNE

MJ G P Moy. Diff.
1- Philadelphie... 114 63 51 553
2- Floride... 115 63 52 548 1/2
8- Expos... 116 58 58 500 6

LIGUE AMÉRICAINNE

MJ G P Moy. Diff.
1- Boston... 115 67 48 583
2- Oakland... 115 66 49 574 1

L.B.S.R.

Jeudi, 7 AOÛT
St-Constant 5 Montréal-Nord 3
Ste-Julie 7 Plateau 2

Samedi, 9 AOÛT
Terrebonne 7 MtL-Nord 2
Boucherville c. St-Constant, 19h35
Chambly c. Terrebonne, 19h35

Dimanche, 10 AOÛT
St-Constant c. Ste-Thérèse 19h35
Rosemont c. Chambly, 20h15

MONTRÉAL-CONCORDIA

Jeudi, 7 AOÛT
Associés 11 Lakeshore 1
Ville-Marie 2 Vimont-Auteuil 1

Vendredi, 8 AOÛT
Vimont-Auteuil c. Outaouais, 20h
Samedi, 9 AOÛT
Bourgogne c. Repentigny, 20h

LIGUE NORTHEAST

Jeudi, 7 AOÛT
9 Brockton 2
Elmira 1 North Shore 3

Vendredi, 8 AOÛT
Allentown 5 New Jersey 6
Elmira 1 North Shore 2

Quebec 2 Brockton 4
Bershire 2 Bangor 4

Samedi, 9 AOÛT
Bershire c. Bangor
Allentown c. New Jersey
Quebec c. Brockton
Elmira c. North Shore

LIGUE AMÉRICAINNE

— VENDREDI —
Baltimore... 020 010 700 10 13 1
Boston... 100 003 000 4 12 1

Helling (G,7-8), HCarrasco (7), Lichtenberg (9) et Fordyce (D,lowe (P,11-8), Williamson (7), Sauerbeck (7), TJones (8) et Mirabelli. CCs: Bos Garcia-parra (22), Nixon (22), Mirabelli (5).

Texas... 000 000 000 5 11 0
Toronto... 201 000 000 3 8 0

Dickey (G,6-5), Mahay (7), F.Cordero (VP,7) (8) et EdJaz; Thurman (P,1-1), Sturtz (1), Kershner (6) et G.Lewis (P,15-8), Williams (7), Texeira (18), Nix (4); Tor CDelgado (32).

Baltimore... 040 000 000 4 7 0
Boston... 001 000 010 2 7 1

Dubose (G,1-1), HCarrasco (7), BRYan (8), Lichtenberg (8), Groom (8), Julio (VP,28) (9) et Machado; Fossam (P,5-5), Trimlin (6), Williamson (6), BKim (9) et Vartek.

Minnesota... 003 100 000 4 7 2
Detroit... 000 010 002 3 4 1

Santana (G,6-3), Guardado (VP,26) (9) et Pierzynski; Maroth (P,6-16), Eckenstahler (9), Spurling (9), JWalker (9) et Inge. CCs: Min LeCroy (10); Det Moore (12).

Anaheim... 000 000 005 5 9 0
Cleveland... 010 000 001 2 4 0

Washburn (G,9-11), Donnelly (9) et JMolina, Woodson (8), JDaDavis (P,7-9), Boyd (9) et JMartinez; Laker (9). CCs: Ana GAnderson (26), Cric Crisp (2).

Kansas City... 000 000 000 0 4 1
Tampa Bay... 200 001 01x 4 9 1

Appler (P,7-8), Carrasco (6), Lloyd (8), Levine (8) et Mayner; JGonzalez (G,5-5), Colome (9) et Hall.

Oakland... 011 000 000 2 5 0
W.S. de Chicago... 001 200 00x 3 10 0

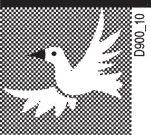
Mulder (P,15-8) et Ramirez; Bushrie (G,10-11) et Salomar. CCs: Oak Durazo (14); CW Mordonez (22).

Seattle... 010 040 200 7 11 2
Yankees de N.Y. (Seo 5-8) 030 005 01x 9 12 0

RFranklin (P,8-10), RSoriano (6), Benitez (8) et BDavis; Weaver, Hitchcock (G,1-2) (5), Chammond (7), Nelson (8), Mlivera (VP,23) (9) et Flaherty. CCs: Sea Winn (9); NYY Johnson (7), Matsui (14).

LIGUE NATIONALE

Division Est



Décès, prières, remerciements

900 Petites Annonces
cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

BEAULIEU, Marie-Paule
Montréal

CASAVANT, Elizabeth
Laval

CÔTE, Jeanne d'Arc
Montréal

COUTURE, Jeannette

**DECHÈNE (Fontaine),
Thérèse (Ti-Phyon)**

DEL NEGRO, Giovanni F.
Montréal

**DÉREZ (Jamgotchian),
Marie-Rose**
Montréal

DEROME, Mme Reine
Montréal

DUQUETTE, Oscar
Montréal

DUVAL, Denis

FORTIN, Raymonde
Outremont

GRAVEL (Couturier), Claire
Montréal

HAMELIN (Fontaine), Thérèse
Repentigny

HAUSEUX, Alphonse
Ste-Geneviève

LAROCHE, Pierre
Montréal

LASSONDE, Claire
Massueville

LAURIN, Monique
Montréal

LEMIEUX, Jean-Paul

LEPAGE, Denis
St-Damase

MATTE, Jean
Longueuil

MÜLLER A. Karola MD (Kümpel)

NANTEL (Durocher), Gloria
Ste-Dorothée

OUELLET, André
Montréal

PARENT, Donat
Saint-Jérôme

PÉPIN (née Dion), Marie-Jeanne
Montréal

PLOUFFE DALLAIRE, Aline
Montréal

POIRIER, Fernande
Montréal

POLLIQUIN, Marc
St-Hyacinthe

POTHIER LANDRY, Hélène

PRIMEAU, Pauline
Beauharnois

SAVARD DESMARAIS, Gabrielle

ST-YVES, Claude
Montréal

TREMBLAY, Gaston
Morin Heights

*N'oubliez pas de commander votre signet
cyberpresse.ca/necrologie*

DÉCÈS

BEAULIEU, Marie-Paule
1929 - 2003

À Montréal, le 6 août 2003, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Marie-Paule Beaulieu, épouse de feu Georges Desrosiers. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Ginette (Pierre Lemieux), Carole (Robert Houle), Monique (Shawn Ranger), Jean (Christine St-Martin), Marie-Lise (Michel Larouche) et Isabelle (Eric Derome); ses petits-enfants, Catherine, Simon, Anne-Sophie, Stéfanie, Thomas, feu Olivier, Gabriel, Vincent, Charlotte et Laurent ainsi que son frère Guy Beaulieu, beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Une réunion de prières aura lieu en la chapelle le dimanche 10 août, à 20 h 30. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 20 h 30.

CASAVANT-ARSENAULT, Éliane
1920 - 2003

Résidente de Laval, le 6 août 2003, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Éliane Casavant, épouse de monsieur André Casavant. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses deux filles, Francine (Gaston Desrosiers) et Diane (Alain Gagnon), son petit-fils Christian, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis. Elle sera exposée au Complexe funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA
2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
(514) 270-3112

le dimanche 10 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Le service religieux sera célébré le lundi 11 août à 11 heures, en l'église St-Martin, 4080 boul. St-Martin Ouest, Laval, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Lundi salon ouvert dès 9 heures. Des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur ou à tout autre fondation de votre choix seraient appréciés.

CÔTE DAIGNEAULT, Jeanne d'Arc

À Montréal, le 8 août 2003, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Jeanne d'Arc Côte, épouse de feu Armand Daigneault. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise et Gilles, ses petits-enfants Marie-Eve Poudrette et Martin Poudrette (Lyanne Moreau), sa sœur Jacqueline Laforest, son filleul Bernard Laforest (Louise Naud) ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon

Alfred Dallaire | MEMORIA
2645, Henri-Bourassa Est
Montréal, Qc

Tél. (514) 270-3112

le dimanche 10 août de 17 à 22 heures et lundi dès 9 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 11 août, à 11 heures, en l'église de la Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie, 1847, boul. Gouin Est, suivies de l'inhumation au Repos St-François d'Assise. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Palli-Ami de l'hôpital Notre-Dame seraient appréciés.



COUTURE (née Provencher), Jeannette
1925 - 2003

À l'hôpital Charles-Lemoyne, le 7 août 2003, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Jeannette Provencher, épouse de feu M. Claude Couture. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Andrée, Guy, Jean, Louis, Denis, Danièle, Sylvie et leurs conjoints, conjointes, ses petits-enfants, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs et de nombreux autres parents et ami(e)s. À sa demande la famille recevra les condoléances en présence de ses cendres le mercredi 13 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le jeudi 14 août à compter de 9 h au

Complexe Alfred Dallaire
Groupe Yves Légaré inc.

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
(514) 270-3114

Les funérailles auront lieu le jeudi 14 août, à 10 h, à la Cathédrale St-Antoine de Padoue, rue St-Charles, angle ch. Chambly, Longueuil. Des dons à la Fondation de l'hôpital Charles Lemoyne (oncologie), 3120, boul. Taschereau, Greenfield Park J4V 2H1 seraient appréciés.

DECHÈNE (Fontaine), Thérèse (Ti-Phyon)

À Montréal, le 7 août 2003, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Thérèse (Ti-Phyon) Fontaine, épouse de feu Joffre Miville Dechêne. Elle laisse dans le deuil ses deux filles Michèle (Guillermo) et José, ses petits-enfants Paul, Isabel, Julie, Alexandre, Tom et son arrière-petite-fille Alexea, ainsi que ses sœurs Gisèle, Colette, Nicole, ses frères Jean et Jacques. À sa demande, elle ne sera pas exposée. S.V.P. faire parvenir vos dons à l'UNICEF.

Direction: Urgel Bourgje
www.urgelbourgje.com

DEL NEGRO, Giovanni F.
1923 - 2003

À Montréal, le 7 août 2003, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Giovanni F. Del Negro, époux de Mme Anna Di Paolo. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois enfants, Osvaldo (Marcelle Da-Meda), Luciano (Marlene Jennings) et Giovanna (Harry Berger), ses petits-enfants, Tanya et Anne-Daria ainsi que de nombreux autres parents et amis en Italie, France, Belgique, Australie et ailleurs au Canada.

La famille recevra les condoléances le samedi 9 août et le dimanche 10 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le lundi dès 9 h au salon

Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon Est
(angle Christophe Colomb), Montréal
(514) 270-3112

Les funérailles seront célébrées le lundi 11 août, à 10 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Consolata, 1700, Jean-Talon Est, Montréal et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges pour l'inhumation. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Santa-Cabrinari seraient appréciés.

DÉREZ (Jamgotchian), Marie-Rose
1952 - 2003

À Montréal, le 7 août 2003, à l'âge de 51 ans, est décédée Marie-Rose Jamgotchian, épouse de Jean Dérez. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Christophe et Alain, sa mère Mme Lucie Jamgotchian, son frère Ara Pierre Jamgotchian ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgje
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le lundi 11 août à 12 h en l'église St-Grégoire L'illuminateur (615, Stuart) et de là au cimetière Mont-Royal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Vos marques de sympathie pourront se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Royal Victoria (département d'oncologie). Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi dès 9 h 30.

DEROME, Mme Reine

AU CHUM campus Hôtel-Dieu de Montréal, le 7 août 2003, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Reine Derome, fille de feu Gustave Derome et de feu Berthe Pothier, demeurant à Montréal. La famille accueillera parents et ami(e)s au

Centre funéraire Rousseau et Frère Itée
445, des Volontaires, Trois-Rivières

dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi, jour des funérailles, à partir de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 11 août en l'église la Cathédrale (362, Bonaventure, Trois-Rivières) à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Elie de Caxton. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Marie (Normand), Louis, François (Mélanie), ses petits-enfants: Jérémie Lou, Olivier, Geneviève et Marie-Andrée, son frère, sa sœur et sa belle-sœur: Louis Derome (Thérèse Clermont), Jacqueline Derome (feu Laurent Duval), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Des dons à Unicef Québec (4474, St-Denis, Montréal, H2J 2L1) seraient appréciés.

Renseignements: 1-800-246-6225
Télécopieur: 819-374-6227

Courriel:
condoleances@centrerousseau.com

DUQUETTE, Oscar
1949 - 2003

À Montréal, le 8 août 2003, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Oscar Duquette. Il laisse dans le deuil ses sœurs Josette (Jean-Guy Yergeau), Francine, Rella (Pierre-Charles Dessureault) et Paulette, ainsi que ses deux nièces, ses trois neveux et leurs conjoints et conjointes respectives, ses deux arrière-petites-nièces ainsi que d'autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le lundi 11 août à 14 h en l'église Ste-Claire (8615, Ste-Claire, angle Pierre-Tétraut). Heures des visites: dimanche 10 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi dès 12 h. Des dons à la Fondation Palli-Ami seraient appréciés.

DUVAL, Denis
1935 - 2003

En toute sérénité au CHSLD Chevalier de Lévis, le 6 août 2003, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Denis Duval, optométriste retraité. Il laisse dans le deuil sa fille Hélène (Jack Udashkin), ses deux petits-enfants Elie et Romy, la mère d'Hélène, Denise Deschênes, sa belle-sœur Jacqueline (feu Jacques), sa sœur Suzanne, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines ainsi que plusieurs parents et amis. Une liturgie, en présence des cendres, sera célébrée le dimanche 10 août à 10 h 30 en la chapelle de

La Maison Darche
Réseau Dignité

7679, boul. Taschereau, Brossard
info@lamaisondarche.com

Téloc.: (450) 676-6520

La famille accueillera parents et amis dès 9 h 30. Toutes marques de condoléances pourraient se traduire par des dons à la Fondation CHSLD Chevalier de Lévis (soins palliatifs). Un merci spécial au personnel attentionné.

FORTIN, Raymonde
1934 - 2003

À Outremont, le 10 juillet 2003, est décédée Raymonde Fortin. Elle était la fille de feu Marie Bouchard et de feu J.B. Fortin. Elle laisse dans le deuil, son frère, sa belle-sœur, ses sœurs et beaux-frères ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Une liturgie de la Parole a eu lieu le 26 juillet 2003, en présence de la famille, à la chapelle du salon funéraire Magnus Poirier inc., situé au 6825, rue Sherbrooke Est à Montréal. Des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

GRAVEL (Couturier), Claire
1921 - 2003

À Montréal, le 7 août 2003, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Claire Couturier, épouse de feu M. Raymond Gravel. Elle laisse dans le deuil ses enfants Serge et Johanne (Jean-Claude Bourgon), ses petits-enfants Élodie et Justin Gravel, son frère Hubert, ses sœurs Jeannine et Yolande, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 16 août à 10 h en l'église Notre-Dame du Rosaire (St-Hubert coin Villeray) et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. La famille recevra les condoléances à l'église à partir de 9 h. Au lieu de fleurs, des offrandes de messes seraient appréciés.

HAMELIN (Fontaine), Thérèse
1928 - 2003

À Repentigny, le 8 août 2003, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Thérèse Fontaine, épouse de feu Edouard (Eddy) Hamelin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Germaine Larose), Pierre (Élène Dubois), Roland (France Patenaude), ses petits-enfants: Charles-Étienne, Marie-Pier et Michael, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis. Exposée le lundi 11 août de 19 h à 22 h et mardi dès 11 h au

Complexe funéraire Repentigny
Charles E. Rajotte inc.

765, Notre-Dame, Repentigny

Les funérailles auront lieu le mardi 12 août à 13 h en l'église du Précieux Sang et de là au cimetière de Repentigny. Des dons à la Fondation du C.H. Pierre Le Gardeur seraient appréciés.

HAUSEUX, Alphonse
1927 - 2003

À Ste-Geneviève, le 8 août 2003, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Alphonse Hauseux, époux de Marcelle Baudenelle. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marcelle (Sanyi Surmack), Mary-Ann (John Auer), Christiane (Louis Beaudoin), Alain (Janet Huff) et Raymond. Il laisse aussi dans le deuil ses frères et sœurs Andrée, Armand, Arlette (Belgique), Alain (Canada), Anne-Marie (Arizona), ainsi que de nombreux neveux et nièces et petits-enfants. Les funérailles auront lieu à l'église St-Thomas A. Becket, au 4320, rue Ste-Anne, Pierrefonds, à 11 h le samedi 16 août 2003. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Parkinson seraient appréciés.

LAROCHE, Pierre
1930 - 2003

À Montréal, le 2 août 2003, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Pierre Larouche, époux de madame Nicole Paquette. Frère de feu Claude, Louise et Suzanne. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au

Mausolée St-Martin
(édifice située en arrière)
du Complexe funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA
2159 Est boul. St-Martin, Duvernay, Laval
(514) 270-3112

le dimanche 10 août, à compter de 10 h 30, suivi d'une cérémonie à 11 h 30, en la chapelle du Mausolée St-Martin. Suivra la mise en niche de l'urne au Mausolée St-Martin, Duvernay, Laval. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal, 5000 Est, rue Bélanger, Montréal H1T 1C8 ou la Fondation Mira, 1820, Rang Nord-Ouest, Ste-Madeleine Qc, J0H 1S0.



LASSONDE, Claire

À son domicile de Massueville, le 7 août 2003, à l'âge de 50 ans, est décédée Mme Claire Lassonde, fille de feu Charles E. Lassonde et de Lucille Beaulac, demeurant à Massueville. Mme Claire Lassonde laisse dans le deuil sa fille Geneviève (Frédéric), son amoureux Rosaire Marcell, ses frères et sœurs: feu Pierre-Paul, Henri, Pauline, feu Jean, Côme, Clovis, Monique, René, Louis, Christian et leurs conjoints(es), neveux, nièces ainsi que de nombreux amis(es). La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église de St-Aimé, le lundi 11 août 2003 à compter de midi. Les funérailles auront lieu le lundi 11 août 2003, à 14 h, en l'église de St-Aimé. Direction funéraire:

S. Jacques & fils inc.
871, Royale, St-Aimé

Tél: (450) 743-5566. Téléc.: (450) 743-2578



LAURIN (née Daneau), Monique
1942 - 2003

Le 3 août 2003, à l'hôpital Sacré-Coeur, est décédée à l'âge de 60 ans, madame Monique Daneau, épouse de Pierre Laurin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Claude (Nadine Benoit), Jean-François, ses petits-enfants Jessica, Louis-Philippe, Marie-Pier, son frère Jean Daneau (Germaine St-Jean), son beau-frère Jean Laurin (Madeleine Godin) ainsi que son neveu et ses nièces.

La famille accueillera parents et amis le 10 août 2003 à 14 heures au

Complexe funéraire Alfred Dallaire
Groupe Yves Légaré inc.

1350 Autoroute 13
Laval (sud du boul. St-Martin)
(514) 270-3114

Les funérailles auront lieu le 11 août, à 11 h, en l'église St-Claude, 80 rue Meunier, Laval-des-Rapides et de là au cimetière Ste-Dorothée. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient très appréciés.



LEMIEUX, Jean-Paul
1935 - 2003

Au Foyer Dorval, le 7 août 2003, suite à de longues maladies, est décédé M. Jean-Paul Lemieux, époux de Mme Claudette Verville Lemieux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Richard, sa conjointe Christine Cardinal, sa fille Jocelyne et son conjoint, ses petits-enfants: Maxime et Sathya. Il laisse également dans le deuil son frère Marcel Lemieux, sa sœur Carmen Lemieux Bruno ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et tous ceux qui l'ont bien aimé. Une pensée particulière au personnel du Centre Dorval.

M. Lemieux est un retraité de l'imprimerie du quotidien The Gazette. Il sera exposé le samedi 9 et le dimanche 10 août de 14 à 22 h au

Alfred Dallaire
Groupe Yves Légaré inc.

4500, rue de Verdun
Verdun

(514) 270-3114

Les funérailles auront lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Paix, 345, Strathmore à Verdun, le lundi 11 août 2003, à 10 h 30 et de là, au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



LEPAGE, Denis
1961 - 2003

À St-Damase, le 6 août 2003, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Denis Lepage. Il laisse dans le deuil son amour Sylvie Bertrand, sa mère Rita Rivier et son père Fernand Lepage, ainsi que ses quatre sœurs, Christiane (Kosta Sofoulis), Monique (Jean-Claude Cantin), Lucie et Gisèle, sa belle-sœur Michèle. Il laisse également ses neveux et ses nièces, Priscille, Philippe, Étienne, Jérémie, Martin, Sophie et Frédéric, ses oncles, ses tantes, parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA
2159, boul. St-Martin Est, Laval
(514)270-3112

le dimanche 10 août de 11 h à 22 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 20 h. Des dons à l'Institut de Recherches Cliniques de Montréal (Denis Lepage), 110, avenue des Pins Ouest, Montréal H2W 1R7. Demander formulaire de don au numéro (514) 987-5500



MATTE, Jean
1916 - 2003

À Longueuil, le 7 août 2003, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Jean Matte, époux de Madeleine Laporte. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Richard (André St-Amant), son petit-fils Yan, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgje
Jacques Cartier

1025, St-Laurent Ouest, Longueuil
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 13 août, à 20 h, en la chapelle du complexe. Heures de visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 20 h.

MÜLLER A. Karola MD (née Kümpel)

Décédée le 5 août 2003, dans sa soixante-dixième année, épouse adorée du Dr Herbert Müller. Elle laisse dans le deuil ses fils Marcus et Bruno (Alice Cekal) ainsi que sa sœur Christa. Elle fut précédée par son frère, le Dr Franz Joseph Kümpel. Tous ceux dont elle a touché le coeur se rappelleront d'elle à jamais. Exposée au

Salon Kane et Feterly

5301, boul. Décarie (angle Isabella)

dimanche de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Une messe funéraire sera célébrée le lundi 11 août à 11 h en l'église St-Boniface (angle ave. des Pins et Hôtel-de-Ville), suivie de l'inhumation au cimetière Mont-Royal. Vous pouvez faire parvenir vos condoléances à

www.kanefeterly.qc.ca



NANTEL (Durocher), Gloria
1922 - 2003

De Ste-Dorothée, le 7 août 2003, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Gloria Durocher, épouse de Georges Nantel. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Carole (Étienne Campeau), Marjolaine (Richard Barolet), ses petits-enfants Patrice, Jacinthe, Julien, ses frères Jean-Paul et Marcel, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgje
625, Principale, Ste-Dorothée
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le lundi 11 août 2003 à 11 h en l'église Ste-Dorothée et de là au cimetière Ste-Dorothée. Heures des visites: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 9 h.



OUELLET, André
1946 - 2003

À Montréal, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur André Ouellet, technologue en chef, Papier, Division chimique pour le cie Bayer jusqu'en décembre 98, fils de feu Emile Ouellet et de Simonne Bernier, il était le conjoint de feu Gertrude Simard, il demeurait à Montréal. Il laisse dans le deuil sa mère, madame Simonne Bernier et son conjoint, Martial Choinière, les enfants et petits-enfants de madame Simard, ses frères et sœurs, Nicole, Normand (Lise Desrosiers), Suzanne (André Gagnon), Gilles (Colette Royer), Diane (Benoit Ferland), Claire (Laurencia Beaudin), Francine (Jacques Desjardins), Roger (Lucie Choinière) ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

</



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie



PÉPIN (née Dion), Marie-Jeanne
1928 - 2003

À Montréal, le 6 août 2003, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Marie-Jeanne Dion, épouse de feu Olivier Pépin. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-François Pépin (Hélène Martineau), sa petite-fille Milie-Shan Ouellet-Pépin, ses sœurs Gabrielle et Pauline (Henri Strykowski), son défunt frère Jean-Paul (Jocelyne Boucher), ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle sera exposée au

Alfred Dallaire | MEMORIA

1120, Jean-Talon Est, Montréal
(angle Christophe-Colomb)
Tél.: (514) 270-3112

le dimanche 10 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le lundi 11 août dès midi. Les funérailles auront lieu le lundi 11 août à 14 h en l'église St-Marc, 2602, Beaubien E., Montréal. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Montréal pour les soins prodigués et l'attention témoignée. Des dons à la Fondation du CHUM seraient appréciés

PLOUFFE DALLAIRE, Aline

1927 - 2003
À Montréal, le 6 août 2003, à l'âge de 76 ans, est décédée Aline Plouffe, épouse de feu Lucien Dallaire. Elle laisse dans le deuil ses enfants Denis (Claire Lamarche) et Yves (Annie Rider), son frère Ernest, sa sœur Lucienne Woodard, beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie

St-François d'Assise
6700, rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le lundi 11 août 2003 à 11 h en l'église St-Bonaventure, 5205 St-Zotique. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi dès 9 h.

POIRIER, Fernande

1915 - 2003
À Montréal, le 7 août 2003, à l'âge de 87 ans, est décédée Fernande Poirier, épouse de feu J. Albert Sauvé. Elle laisse dans le deuil ses enfants, feu Roger (Yolande Toupin), Françoise, André (Andrée St-Aubin), Jean-Louis et Danièle. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que son frère Arthur Poirier (Corinne Aubut), sa sœur Suzanne (Albert Canty) et sa belle-sœur Lucie Canty (feu Fernand Poirier). La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.

222, boul. des Laurentides, Laval
Heures de visites le lundi 11 août de 19 à 22 h et mardi dès 10 h. Une réunion de prières aura lieu en la chapelle le mardi 12 août, à 11 h 30. Un merci tout spécial au personnel de l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci.

POLIQUIN, Marc

1946 - 2003
À St-Hyacinthe, le 2 août 2003, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur Marc Poliquin. Il laisse dans le deuil ses fils Hugo (Catherine Labrèche) et Benoît (Emmanuelle Arès), ses petites-filles Camille et Élise, son frère Denis (Michèle Harvey), sa sœur Cécile (Claude Séguin), plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

Salon funéraire Maurice Demers inc.

234, ch. des Patriotes, Mont St-Hilaire
le mardi 12 août dès 11 h 30. Les funérailles auront lieu en l'église de St-Hilaire à 14 h. Des dons à la Fondation du Réseau de santé Richelieu-Yamaska, 1800, rue Des-saulles, St-Hyacinthe (Québec) J2S 9Z9, seraient appréciés.



POTHIER LANDRY, Hélène
1932 - 2003

Parfois il faut regarder partir ces grands oiseaux loin au-delà de nos yeux ils s'en vont Tirés par leurs ailes

À Montréal, le 3 août, à l'âge de 70 ans, est décédée Hélène Landry épouse de feu Roger Pothier. Elle laisse dans le deuil son fils Pierre (Brigitte Vézina) dont elle était "bien fière", son petit-fils Dominique qu'elle aimait tendrement, ses sœurs Géraldine (Barry D'Amours), Jeannette (feu Georges Richard), Georgina, ses belles-sœurs Nicole (Serge Lafitte) et Lise ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis très chers.

Originnaire de Memramcook, au Nouveau-Brunswick, Hélène a complété son baccalauréat en Arts dans le premier collège francophone pour filles, à Moncton. Elle a milité à la Jeunesse étudiante catholique (JEC) de Moncton pour ensuite devenir présidente nationale de la JEC à Montréal au début des années 1960. Après quoi, elle entreprend des études au département de Psychologie de l'Université de Montréal et entame une carrière d'enseignante qu'elle poursuivra près de 30 ans, dont quelques années comme directrice de l'École nouvelle Querbes. Pédagogue, humaniste et altruiste, Hélène aura témoigné par son engagement discret mais déterminé, de la beauté de l'aventure humaine. Sa lumière nous éclairera toujours...

Une rencontre à la mémoire d'Hélène aura lieu le dimanche 31 août à 14 heures sur la place de l'église de St-Placide (Côté des Deux-Montagnes). Des témoignages seront lus à 15 h 30, un buffet sera servi à compter de 17 h. Pour information ou témoignage: Pierre Pothier
Courriel pierrepothier@videotron.ca ou 1-418-872-2849
Des dons peuvent être remis à la Société canadienne du cancer ou à Enfants Soleil.

PRIMEAU, Pauline

1926 - 2003
À Beauharnois, le 3 août 2003, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Pauline Primeau, fille de feu Jean-Baptiste Primeau et de feu Yvonne Laberge. Elle laisse dans le deuil son beau-frère Anatole Cécyré (feu Anita Primeau), plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 14 août 2003, à 11 h, en l'église St-Clément de Beauharnois (187, chemin St-Louis) et de là au cimetière de Ste-Martine. La famille recevra les condoléances à l'église à partir de 10 h 15. Au lieu de fleurs, des dons pourront être faits à la Fondation Anna Laberge. Direction funéraire

J. M. Loisel
St-Martine



SAVARD (Desmarais), Gabrielle
1915 - 2003

Le mercredi 6 août 2003, à l'âge de 87 ans "Gabyzon" nous a quittés. Selon ses volontés, en présence des cendres son fils accueillera parents et amis qui pourront faire leurs adieux en la chapelle La Résurrection, au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, 4601, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal le mardi 12 août de 11 h à 12 h 30, suivi d'une liturgie de la parole à 12 h 30 et de là au terrain familial pour l'inhumation. Un remerciement spécial à l'équipe médicale du Pavillon Ernest-Routhier pour leur support constant et leur compassion.



ST-YVES, Claude
1932 - 2003

À Montréal, le 5 août 2003, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Claude St-Yves, époux de feu Mme Rachel Sarrazin. Il laisse dans le deuil ses enfants, Pierre (Johanne Nadeau), Alain (Valérie Peters), Josée (Denis Proulx), feu Marie-Claude (Serge Nole), ses petits-enfants et de nombreux autres parents et amis. Selon sa volonté, il ne sera pas exposé. La famille accueillera parents et amis(es) pour recevoir les condoléances le samedi 9 août dès 9 h au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.

10300, boul. Pie IX, angle Fleury
Tél.: (514) 727-2847. Téléc.: (514) 322-2252
Les funérailles auront lieu le samedi 9 août, à 11 h, en l'église St-Rémi, 10521 ave des Laurentides, Montréal-Nord. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

TREMBLAY, Gaston

1941 - 2003
De Morin Heights, le 7 août 2003, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Gaston Tremblay. Il laisse dans le deuil sa conjointe Suzanne Beaudet, ses frères Claude, Jacques, Pierre H. ainsi que leurs conjointes et de nombreux amis. Malgré son absence, Gaston a toujours chéri ses deux fils Simon et Thierry Tremblay. La famille recevra les condoléances le dimanche 10 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au salon de la

Maison funéraire Trudel inc.

214, Principale, St-Sauveur-des-Monts
Les funérailles auront lieu le lundi 11 août à 14 h 30 en l'église de St-Sauveur-des-Monts et de là au crématorium de St-Jérôme. Ne pas envoyer de fleurs. Des dons à l'organisme Pallia-Vie seraient appréciés (formulaire disponibles au salon). Ouverture du salon lundi dès 12 h 30.

10e ANNIVERSAIRE



JEAN-PAUL CLOUTIER

Qui de nous trouvera un monde meilleur, Qui de nous entendra la voix du Seigneur, Qui verra le premier éclater le ciel, Qui saura communiquer avec l'Éternel, Qui de nous offrira de donner son coeur, Qui de nous chantera un monde meilleur. *Repose en paix cher Jean-Paul*
Et que ton chant d'amour comble le silence de ton absence.
Ta famille, Anne-Marie, Jean-François, Frédéric, Marie-Emmanuelle
Ton épouse Alberte

5ième ANNIVERSAIRE

AUGER, André
10 août 1998

Il y a cinq ans, tu nous a quittés. Depuis, le souvenir de ta bienveillance nous accompagne et nous réconforte. Ta famille ainsi que tous ceux qui t'ont connu et apprécié, se souviennent et te rendent hommage.

REMERCIEMENTS

BENOÎT YELLE

1916 - 2003
Suite au décès de M. Benoît Yelle, survenu le 16 juin 2003, son épouse, ses enfants, ses frères et soeurs, désirent vous remercier, chers parents et amis. Vos visites et vos nombreux témoignages de sympathie nous ont profondément touchés. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. E.F.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

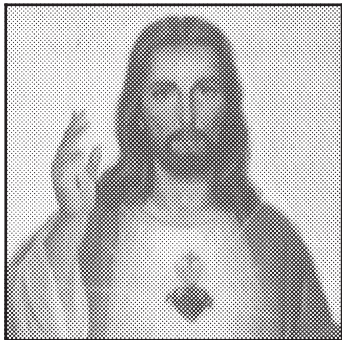
Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Thérèse.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. C.M.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Y.B.



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.S.

REMERCIEMENTS

MERCI au Seigneur pour faveur obtenue. M.C.C. et R.B.
MERCI mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. M.A.
REMERCIEMENTS au Bon Dieu pour faveur obtenue. S.B.
REMERCIEMENTS à Jésus et Marie pour faveurs obtenues. I.B.
REMERCIEMENTS à Marie-Reine-des-Coeurs pour faveur obtenue. J.M.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.P.B.



À la mémoire de...

Tout communiqué d'avis de décès publié dans La Presse sera plastifié et remis gratuitement à la famille éprouvée.

514.285.6816 La Presse

Un don aux oeuvres du Cardinal Léger exprime vos condoléances et aide les plus démunis. Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éprouvée.

SPORT MOTORISÉ

Les Canadiens dominent les essais qualificatifs à Mid-Ohio

Presse Canadienne

LEXINGTON, Ohio — Les Canadiens, Paul Tracy en tête, ont volé la vedette, hier, lors de la première séance de qualification en prévision de l'épreuve de la série Champ Car disputée sur le circuit routier de Mid-Ohio.

Tracy a décroché la position de tête provisoire, devant Alexandre Tagliani (Rocketsports) et son coéquipier Patrick Carpentier (Player's-Forsythe).

Tracy, qui s'est approché à deux points du meneur de la série Bruno Junqueira, a bouclé son tour le plus rapide du tracé de 3,634 kilomètres en une minute 07,204 secondes à une vitesse moyenne de 194,661 km-h.

Avec cinq minutes à faire à la séance, Tagliani, de Lachenaie, a arrêté le chrono à 1:07,477 pour déloger Carpentier au deuxième rang.

La séance a par ailleurs été interrompue avec trois minutes à faire quand Vasser a commis un tête-à-queue.

Tracy a dominé le classement pendant la majeure partie de la saison mais il a glissé au deuxième rang la semaine dernière à Elkhart Lake, après avoir été victime d'une sortie de piste et il n'a marqué aucun point. Junqueira avait, pour sa part, raflé les 23 points décernés

pendant le week-end.

« Nous avons connu un week-end misérable à Elkhart Lake la semaine dernière et nous devions revenir en force, a déclaré Tracy, qui s'est assuré d'une place sur la première ligne de départ pour une neuvième fois cette saison.

« Perdre le premier rang a été une grande déception. Nous avons donc décidé de frapper tôt, et j'ai réussi mon meilleur chrono à mon cinquième tour de piste. Je ne pensais pas qu'il aurait tenu le coup, mais la sortie de piste de Jimmy Vasser en fin de session a mis fin prématurément à la qualification. »

Carpentier, de Joliette, le champion en titre à Mid-Ohio, a été privé de son meilleur temps pour avoir causé de l'obstruction aux dépens de Max Papis. « Tout ce que je tentais de faire était de creuser un écart pour être en mesure de signer un bon temps, a expliqué Carpentier. Je n'ai jamais voulu causer de l'obstruction.

« Heureusement, j'avais réussi deux tours rapides de suite sinon je me serais retrouvé au milieu de la grille. C'est très difficile d'avoir un tour sans circulation sur cette piste. Vers la fin, j'avais finalement trouvé le trou nécessaire pour tenter un tour rapide lorsque la session a été neutralisée et interrompue par la sortie de piste de Vasser. »

LES ESSAIS QUALIFICATIFS

	Temps	km/h
1. (3) Paul Tracy, Toronto, Ford-Cosworth/Lola,	1:07.204,	120.957
2. (33) Alexandre Tagliani, Lachenaie, Ford-Cosworth/Lola, ...	1:07.477,	120.468
3. (32) x-Patrick Carpentier, Joliette, Ford-Cosworth/Lola,	1:07.611,	120.229
4. (55) Mario Dominguez, Ford-Cosworth/Lola,	1:07.652,	120.156
5. (9) Michel Jourdain fils, Ford-Cosworth/Lola,	1:07.696,	120.078
6. (2) Sébastien Bourdais, Ford-Cosworth/Lola,	1:07.699,	120.073
7. (20) Oriol Servia, Ford-Cosworth/Lola,	1:07.801,	119.892
8. (4) Roberto Moreno, Ford-Cosworth/Lola,	1:07.804,	119.887
9. (31) Ryan Hunter-Reay, Ford-Cosworth/Reynard,	1:07.875,	119.761
10. (15) Darren Manning, Ford-Cosworth/Reynard,	1:08.002,	119.538
11. (1) Bruno Junqueira, Ford-Cosworth/Lola,	1:08.012,	119.520
12. (51) Adrian Fernandez, Ford-Cosworth/Lola,	1:08.052,	119.450
13. (7) Tiago Monteiro Ford-Cosworth/Reynard,	1:08.112,	119.345
14. (12) Jimmy Vasser, Ford-Cosworth/Reynard,	1:08.125,	119.322
15. (34) Mario Haberfeld, Ford-Cosworth/Reynard,	1:08.153,	119.273
16. (27) Max Papis, Ford-Cosworth/Lola,	1:08.359,	118.913
17. (5) Rodolfo Lavín, Ford-Cosworth/Reynard,	1:08.585,	118.522
18. (11) Geoff Boss, Ford-Cosworth/Lola,	1:08.777,	118.191
19. (19) Gualter Salles, Ford-Cosworth/Lola,	1:09.021,	117.773

entre parenthèses, le numéro de la voiture.
x — Position basée sur son deuxième temps, son meilleur chrono ayant été annulé parce qu'il a bloqué le chemin à un autre pilote. La pénalité n'a toutefois pas modifié sa position au classement.

EN BREF

ATHLÉTISME

L'AMÉRICAIN Tim Montgomery a été éliminé en série du 100m de la réunion d'athlétisme de Londres, comptant pour le Super Grand Prix, hier, se classant sixième en 10,13 sec. Le détenteur du record du monde (9,78) a totalement raté son départ et a été incapable de remonter son retard sur le représentant de Saint-Kitts-et-Nevis Kim Collins (9,97), poussé par un vent trop favorable (2,5 m/s) et l'Américain Justin Gatlin (10,03), vainqueur mardi à Stockholm.

HOCKEY

LES AUTORITÉS tchèques ont arrêté, hier, les poursuites judiciaires contre le gardien de but Dominik Hasek, inculpé pour coups et blessures après avoir blessé en mai un adversaire dans un match de roller-hockey, à Pardubice (100 km à l'est de Prague). Les actes reprochés à Hasek, 38 ans, ne constituent qu'une infraction mineure et non un fait délictueux, a expliqué la présidente du parquet de Pardubice, Lenka Strnadova.

TENNIS

LE CHAMPION américain John McEnroe, trois fois vainqueur au tournoi de Wimbledon, connu pour ses sautes d'humeur et ses invectives à l'égard des arbitres, envisage de se lancer dans la politique. « Je pourrais décider de me consacrer à la politique afin de m'impliquer dans les problèmes réels que rencontrent les gens », indique-t-il dans un entretien publié hier par le quotidien portugais *Publico*.

HOCKEY SENIOR

LA GARDIENNE de but Kim Saint-Pierre fait le saut à son tour dans le hockey organisé masculin: elle sera présente au prochain camp d'entraînement des Prédateurs de Granby, de la Ligue de hockey senior majeur du Québec, à l'aréna Léonard-Grondin. Mme Saint-Pierre a gagné la médaille d'or des Jeux olympiques d'hiver 2002 de Salt Lake City, pour l'équipe du Canada. La Montréalaise de 24 ans, qui étudie à l'Université McGill, espère se tailler un poste avec l'équipe pour le match d'ouverture de la saison régulière, à Granby, le 12 septembre, contre le Prolab de Thetford Mines. Entre-temps, Kim Saint-Pierre quittera le Québec demain pour dix jours afin de participer à un tournoi masculin intermédiaire de hockey, en Europe. Mme Saint-Pierre, qui voudra ajouter une expérience à son actif en jouant à Granby, aurait une autre bonne raison de se joindre à l'équipe: elle serait la conjointe de Lenny-Jo Goudrault, qui évolue avec les Prédateurs.

HOCKEY

LES COYOTES de Phoenix se sont résolus à verser à **Daymond Langkow** le salaire décidé par un arbitre, hier: l'attaquant s'est vu accorder un salaire de 2,7 millions en vue de la saison prochaine. Il avait touché 2,25 millions la saison dernière, avec une récolte de 20 buts et 32 passes en plus de conserver un différentiel de +20 en 82 matches. Les Sabres de Buffalo, eux, ont annoncé qu'ils avaient conclu des ententes d'un an avec le joueur de centre **Curtis Brown** et le défenseur **Ales Kotalik**. Ailleurs, le défenseur **Paul Martin** a signé un nouveau contrat avec les Devils du New Jersey.



Solutions d'imagerie numérique Sony

Moyens de connexion insurpassables

La saisie et le partage des souvenirs sont désormais simplifiés, grâce à la ligne complète de solutions d'imagerie numérique de Sony. L'appareil photo numérique Cyber-shot® de Sony, doté d'une réponse rapide, d'un démarrage instantané, et d'une durée d'obturateur raccourcie, vous apprêtera pour toute occasion ! Grâce à l'autonomie prolongée du système de batterie STAMINA™, inclus

dans nos appareils photo et caméscopes numériques, vous serez en mesure de saisir toute l'action. Et, pour assurer que vos souvenirs demeurent aussi vifs et éclatants, le DXP (Digital Extended Processor)* 14 bits saisit chaque reflet, ombre et nuance. Une fois la prise de vues terminée, partagez vos souvenirs facilement avec le support amovible Memory Stick® ; il suffit de le retirer de

l'appareil photo et de l'insérer dans l'entrée Memory Stick de votre ordinateur VAIO® de Sony ou imprimante photo numérique Sony. Les solutions d'imagerie numérique de Sony vous disposent du choix d'expédier par courriel, d'imprimer ou de visualiser vos photos. Quel que soit votre choix, une chose est sûre ; avec cet éventail de possibilités photographiques, vous ne manquerez plus l'occasion.

*Dans certains modèles.

Maison Sony Future Shop DUMOULIN MAISON ETHIER STEREO PLUS BRAULT & MARTINEAU Audio Video CENTRALE



Cyber-shot

Digital Handycam™

MEMORY STICK PRO

MEMORY STICK

©M.C. Sony, Cyber-shot, Handycam, STAMINA, Memory Stick, le logo Memory Stick et VAIO sont des marques de commerce de Sony. Carl Zeiss est une marque de commerce de Carl Zeiss. Les images sur écrans ACL sont simulées. Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à changer sans préavis. SEO.

Pour plus d'information sur les produits, visitez www.fr.sonystyle.ca